ГАЗЕТА ЧОРТКІВСЬКОГО РАЙОНУ

ГОЛОС НАРОДУ

Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 33 (8475), 8 серпня 2014 року

Хліб життя

Десять років назад Богородиця засвідчила Свою присутність

11 серпня минає дванадцять літ з часу, відколи біля церкви Святої Покрови у Чорткові пробилось святе джерело Всецариці. Слава про нього відразу облетіла всі усюди і це місце стало місцем паломництва тисяч вірян. За той час це диво скріпило у вірі тисячі християнських душ. А вже через два роки, тобто рівно десять літ назад, 24 серпня, на День Незалежності України, на куполі каплички над святим джерелом засяяла вся у променях позолоти фігурка Богородиці, Яка Своєю дивовижною з`явою засвідчила не тільки власну присутність над нашою отчиною, а й те, що бере всіх, хто до Неї прибігає, під Свій Покров.

Тоді, 2004 року, українське суспільство стояло на порозі перемін. Згадаймо: Помаранчева революція, небачений доти сплеск ейфорії, відстояний Майданом Президент. За десять років стільки пережилося на нашій землі! Сьогодні – нові політичні виклики часу: на сході нашої держави гримить неоголошена, але реальна війна. І ми знову благаємо Матір Божу про Її захист, про спокій для України.

Така спільна, багатоголоса молитва і стане визначальною під час відпусту за участю вищого духовенства, який розпочнеться у церкві Святої Покрови в понеділок, 11 серпня, о 10-й годині. Запрошуємо всіх небайдужих долучитися до Архиєрейської Служби Божої. Від неділі, 10 серпня, у храмі перебуватиме Хрест з часточкою Господнього Хреста з Єрусалима, на якому був розіп`ятий Ісус Христос.

о. Михаїл ЛЕВКОВИЧ,
декан Чортківського деканату УПЦ КП

Шановні працівники та ветерани!

Щиро вітаємо Вас з нашим професійним святом – Днем будівельника.

Вашими руками змінюється обличчя нашого міста. Завдяки вашій праці і досвіду воно будується і розвивається. Ви даруєте людям затишний і надійний дах над головою, робите їх щасливими. Нехай кожен новий зведений об`єкт додає вам почуття задоволення та гордості за добре виконану роботу. Бажаю вам, вашим родинам та близьким міцного здоров`я, щастя, миру та спокою у цей не легкий для нашої країни час.

Святкового вам настрою!

Начальник ПМК-258
ТОВ "Тернопільбуд" М.ДЯЧИШИН

Шановні колеги,
ветерани ветеринарної медицини!

Щиро вітаю вас з професійним святом – Днем працівників ветеринарної медицини. Зичу вам і вашим сім'ям міцного здоров'я, успіхів у праці і благополуччя.

Директор Чортківської міжрайонної державної лабораторії ветеринарної медицини
В.ХАЙКО

Чортківське райСТ здає в оренду складське приміщення площею 250 м кв. з рампою у м. Чортків, вул. Залізнична, 85, недорого.
За довідками звертатися за тел.: 2-23-49; 067-354-10-11.

Топ-тема

"Ми йдемо боронити Україну!"...

Лише ця фраза злинула з уст новопризваних і добровольців, яких у перші дні серпня проводжала Чортківщина на боротьбу з ворогом-загарбником нашої землі.

Читайте на 3-й стор.

Погляд зблизька

Одна цеглина, друга цеглина – буде і офіс, і чиясь хатина

Попри найсучасніші технології цегла як основний матеріал залишається альфою будь-якої найвишуканішої будови: адже з неї все починається. А як твориться власне цеглина – чиїми руками й за яких умов? Напередодні Дня будівельника професійна цікавість і припровадила нас до місця розташування Скородинського цегельного заводу.

Вдосталь настрімкувавшись пружною стрічкою асфальтівки, ще до в`їзду безпосередньо до Скородинців повертаємо вправо. На цім скруті дороги якраз в розпалі спорудження ошатної каплички Матінки Божої – фігуру ще не встановлено, та білосніжні ангели обабіч вже зорять на подорожніх. Як дізнаємося згодом, духовна споруда – теж творіння рук цегельників. А далі, все ближче до території підприємства, зліва полонить око соковита зелень дерев упереміж листяних та хвойних порід (і той рукотворний гай чи то парк – зусилля рук трудівників, що виробляють цеглу).

(Закінчення на 4-й стор.)

Фотофакт

Нас вітають з ...Різдвом Христовим?!

Останній свій рубіж ось-ось перетне спекотне літо 2014-го... Після української революції Гідності «лизуни» клану Януковича вже давно накивали п'ятами, рятуючи свої темні душеньки від народного суду справедливості. Та ось ганебна прикрість: при в'їзді до Чорткова (на ягільницькій трасі) на білборді ще красується прикритий нібито щирим зиченням та все ж (як усім уже відомо) явний підленький послід колишнього очільника області – відданого регіонала (в народі його називають не інакше як – найнахабніший злодій Тернопілля) Валентина Хоптяна. Та що ж тут ще сказати?.. Фотофакт говорить сам за себе...

Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Вітання

У неділю – День будівельника

Шановні будівельники, ветерани галузі!

День будівельника – це професійне свято, яке свідчить про велику значимість вашої почесної і такої необхідної людям праці. Вашими руками зводяться житло, заклади сфери обслуговування, словом, все те, без чого не можна уявити собі життя суспільства. Отже, здавна ваша праця була і є однією з найшановаиіших видів людської діяльності.

В складних умовах вам доводиться працювати зараз, проте життя на будівництві не завмерло. За це вам щира вдячність.

Віримо, що ви і надалі будете підвищувати свою професійну майстерність, робитимете все від вас залежне для поліпшення благоустрою населених пунктів, знаходитимете шляхи розв'язання існуючих проблем.

Від імені районної державної адміністрації, районної ради висловлюємо вам глибоку вдячність за вашу працю, щиро вітаємо з Днем будівельника. Зичимо щастя, здоров'я, творчої, натхненної праці для людей, для нашої молодої держави.

10 серпня – День працівників ветеринарної медицини

Шановні друзі!

Прийміть найщиріші привітання з професійним святом!

Професія лікаря-ветеринара – одна з найдавніших, найгуманніших, найблагороднішіх, яку обирають за покликанням. З кожним роком зростає її значимість у суспільстві. Адже, забезпечуючи профілактику, діагностику та лікування тварин, гарантії якості та безпеки агропромислової продукції, ви відвертаєте загрозу для життя та здоров'я жителів нашого району.

Впевнені, що ви й надалі з високою відповідальністю та сумлінням будете виконувати поставлені перед вами завдання, дбати про нові професійні здобутки, а ваші зусилля винагороджуватимуться повагою і вдячністю краян.

Від усієї душі бажаємо вам, вашим рідним і близьким міцного здоров'я, щастя, прихильності долі, миру і процвітання, успіхів у здійсненні задуманих планів, достатку і усіх земних гараздів! Нехай кожен день вашого життя буде щасливим та радісним, а родинне тепло і затишок допомагають у виконанні почесного і відповідального професійного обов'язку.

Голова райдержадміністрації **В.ШЕПЕТА**

Заступник голови районної ради **Л.ХРУСТАВКА**

Із засідання колегії райдержадміністрації

Щоб в голосі колегії – дух громади

Власне таку налаштованість одразу ж було задекларовано в часі засідання колегії РДА, з котрого й стартував робочий тиждень, що добігає кінця.

Нині чимраз частіше випадає чути вже начебто й прописне, однак досі не реалізоване: перезавантаження влади вимагає зміни не лише облич, а насамперед методів роботи, що беззаперечно стимулює її результативність. Такий меседж вже вдруге в часі засідання колегії РДА й намагався олюднити для присутніх голова райдержадміністрації Віктор Шепета.

Традиційно першим за трибуною (поза регламентом засідання) з`явився районний військовий комісар Леонід Підручний. Повідомив, що упродовж попереднього тижня в рамках третьої хвилі часткової мобілізації для комплектування Збройних сил України призвано понад два десятки осіб. Подякував за співпрацю головам сільських, селищної рад, а за посильну допомогу – всім небайдужим. Наголосив на потребі спеціальностей медична сестра та фельдшер для комплектування військових шпиталів. Закцентував увагу й щодо надання консультацій про можливість отримати відпустки військовослужбовцям.

А відтак мав слово координатор Тернопільського обласного ресурсного центру громад Ігор Стефанів, котрий деталізував фази (нині триває друга, очікується третя) Міжнародного проекту «Місцевий розвиток, орієнтований на громаду». Проект сприяє сталому соціально-економічному розвитку окремих населених пунктів шляхом підтримки та співфінансування соціально важливих громадських ініціатив. Цього разу діловий візит гостя передбачав і приємність: представникам двох гілок влади, котрі безпосередньо займаються проектом, – Тетяні Яблонь (районна рада) та Равілю Гафарову (райдержадміністрація) з метою започаткування діяльності районного ресурсного центру громад вручено оргтехніку – проектор. За попередньою домовленістю до накопичення потрібної для майбутнього центру техніки долучилася й Чортківська районна рада – її вручив заступник голови Любомир Хруставка.

Вже власне у текстурі розглядуваних колегією питань, скажімо, перше з них, що й домінувало за важливістю, – про виконання районного бюджету за І півріччя ц. р. (доповідала заступник начальника управління фінансів РДА Ольга Криницька), не було просто заслухане. Голова райдержадміністрації одразу ж зажадав пояснень щодо невиконання дохідної частини бюджету від керівників галузей культури, освіти, охорони здоров`я, територіального центру з обслуговування людей похилого віку, а також ряду сільських голів.

Про роботу Чортківської ОДПІ Головного управління Міндоходів в Тернопільській області з питань надходжень єдиного соціального внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування за І півріччя звітував в. о. начальника Руслан Цвігун. І в цій площині питання було поставлене руба: чи вплине зменшення єдиного соціального внеску на виведення зарплат з тіні, чи збільшить легалізацію зайнятих працівників? До принципової розмови долучилися, окрім В.Шепети, ще й Л.Хруставка та член колегії Василь Градовий.

Про роботу структурних підрозділів райдержадміністрації та місцевих органів виконавчої влади щодо зміцнення виконавської дисципліни, реалізації актів та доручень Президента України, Кабміну, розпорядчих документів голів обласної та районної державних адміністрацій за І півріччя доповідала завідуюча сектором контролю апарату РДА Людмила Мельник, а про стан призначення та виплати соціальних допомог за такий же період – заступник начальника УПСЗН Світлана Гащиц. У контексті останнього питання прозвучала цифра про наявність в районі понад п`яти тисяч одержувачів всіх видів допомог. Одразу ж виникли зустрічні запитання: як обслуговуються люди в управлінні, чи виправдовує себе талонна система, на скільки днів наперед «забиті» місця (В.Шепета); чи стимулює наявна система людей до праці або ж перетворює суто в потенційних отримувачів допомог (Л.Хруставка).

Пунктом «Різне» теж охоплено кілька суттєвих акцентів. Приміром, щодо вирішення питання відпочинку дітей, чиї батьки проходять військову службу в зоні АТО. Чи забезпечення нафтопродуктами жниварів. Присутніх війтів цікавила ймовірність виплат селянам заборгованостей за здачу молодняка ВРХ. Перший заступник голови РДА Валерій Запухляк акцентував увагу присутніх на неодмінному впорядкуванні територій підприємств, установ, сільських рад, фабуванні мостів у кольори Вітчизни до близького в часі Великодня нашого духу – Дня Незалежності України.

Анна БЛАЖЕНКО

ОДПІ інформує

Законом від 31 липня 2014 р. за № 1621-VII «Про внесення змін до Податкового кодексу України та деяких інших законодавчих актів України» тимчасово, до 1 січня 2015 р., запроваджено новий загальнодержавний збір – військовий, який справлятиметься за ставкою 1,5 відсотка з доходів фізичних осіб. Об'єктом оподаткування збором є доходи у формі заробітної плати, інших заохочувальних та компенсаційних виплат або інших виплат і винагород, які нараховуються (виплачуються, надаються) платнику у зв'язку з трудовими відносинами та за цивільно-правовими договорами; виграшу в державну та недержавну грошову лотерею, виграш гравця (учасника), отриманий від організатора азартної гри.

Крім того, з 1 листопада ц. р. збільшується «поріг» обов'язкової реєстрації суб'єкта господарювання платником ПДВ – з 300 тис. до 1 млн. гривень. Вищезгаданим Законом продовжено до 31 грудня ц. р. включно режим звільнення від оподаткування ПДВ операцій з експорту зернових і технічних культур, скасовано звільнення від оподаткування ПДВ операцій з постачання лісоматеріалів, паливної деревини, відходів лісопереробної промисловості та ін. Також запроваджується система електронного адміністрування податку на додану вартість. На 5 відсотків збільшено розмір акцизного податку на тютюнові вироби; напої, які сьогодні класифікуються як продукти дієтичного харчування і містять етиловий спирт 8,5 відсотка та більше, віднесено до алкогольних напоїв.

Інформаційно-комунікаційний сектор Чортківської ОДПІ

Жнива-2014

Скоро серпень-щедрій візьме серп на плече

Серпа, звісно, нинішнє поле не знає: куди йому поруч з найновіших конструкцій комбайнами? Тож такий вислів скоріш за все умовний, хоч сутність свою зберігає. Бо, за словами начальника управління агропромислового розвитку РДА Івана Заболотного, цьогорічні жнива якраз перетнули екватор.

На день виходу газети в світ на полях району обмолочено озимий ріпак, горох, на завершенні й обмолот ярого ячменю. Впорано понад 6 тисяч гектарів озимої пшениці, а тепер – черга за обмолотом ярої, хлібороби вже приступили до цього.

Головний аграрій району охоче видає «на-гора» цифри, що засвідчують цьогорічну врожайність, – адже вони не можуть не тішити. Так, озимий ріпак видав у межах 33 ц/га, озима пшениця сягнула в середньому по району показника 52-53 центнери. Ярий ячмінь «склав у заліку» понад 55 ц/га. Отож, цьогоріч зернові й зернобобові видали з гектара площ в середньому по 52 центнери. Порівняймо: торік таке поняття обмежувалося цифрою 32 (!) ц/га. Тішить? Безсумнівно. Однак... І тут Іван Ярославович хмурнішає: залишає бажати кращого якість пшениці, тобто її класність. «Для того, щоб спекти добрий коровай, зерну бракує вмісту клітковини, – пояснює. – Якщо торік ми мали пшениці II – IV класу, то цьогоріч – переважно VI та фуражну», – додає.

А ось трохи статистики про урожайність в розрізі окремих господарств. ПАП «Довіра» збирає по 62 ц/га озимої пшениці, «Фортуна» – по 68 ц/га. ПАП «Дзвін» нагосподарив по 75 ц/га ярого ячменю, ПСП «Ягільниця – В» навіть трохи більше – 76 ц/га. У «Фортуні» й «Березині» зібрано з гектара площ в середньому відповідно по 41-му та 39 центнерів гороху, а ріпак видав у тій же «Фортуні» та росохацькому ТзОВ «Степ – М» 48 і 46 ц.

І ще одного, до прикрості банального, ми все ж торкнулися у бесіді з п. Заболотним – не змогли уникнути. Недарма справжні господарі застерігають себе й когось лічити урожай, котрий ще в полі, а не в коморі. Он, і днями – минулого вівторка надвечір – не обминув градобій площ з озимою пшеницею, кукурудзою та цукровими буряками у ПАП «Нічлава» та «Березина». «Місцями змолотило поля градом замість комбайнів, – зовсім невесело каламбурить начальник управління АПР. – Та все ж, – додає, – хлібороб живе надією, бо без неї – справді нікуди...».

Записала ***Анна БЛАЖЕНКО***

Пожежа

У Нагірянці горів комбайн

Минулого тижня, 30 липня, о 18 год. 37 хв. на пункт зв'язку ДПРЧ-6 телефоном «101» надійшло повідомлення про загоряння комбайна на полі біля с. Нагірянка. Пожежею знищено моторний відсік, кабіну водія, бункер, три шини, пошкоджено жатку.

На приборкання вогню залучалось перше відділення чергового караулу ДПРЧ-6 в складі чотирьох осіб, яке прибуло на місце події менш як за півгодини, і до 19 год. 47 хв. пожежу було ліквідовано.

Слід зазначити, що під час гасіння пожежі було організовано підвіз води трактором МТЗ- 82 з бочкою ємністю 6 т Нагірянської філії ПрАТ «Райз-Максимко», а при виникненні загоряння комбайнер для гасіння на початковій стадій використовував два наявних вогнегасники ВП-5 (всього використано 6 вогнегасників різних типів). Збитки, завдані пожежею, встановлюються, побічний збиток оцінено у понад 13 тис. грн. Під час гасіння пожежі врятовано комбайн Claas Lexion 570, пшениця на корені на площі близько 40 га.

Державна пожежно-рятувальна служба нагадує, що до початку збирання врожаю на збиральній техніці, автомобілях та агрегатах повинні бути відрегульовані системи живлення, змащення, охолодження, запалювання, а також оснащені справними іскрогасниками, обладнані первинними засобами пожежогасіння (комбайни і трактори – двома вогнегасниками, двома штиковими лопатами, двома мітлами).

Чортківський РВ УДСНС України в Тернопільській області

Газета Чортківського району

голос народу

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п`ятниця, наклад – 2500 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп`ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31. Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Анна БЛАЖЕНКО

8 серпня. Тривалість дня – 14.55. Схід – 05.36. Захід – 20.31. День військ зв`язку. Іменини святкує Мирослава

Топ-тема

“Ми йдемо боронити Україну!”...

Спекотно нині в Чортківському райвійськкоматі не лише через наджаркі літні дні, а й через те, що повний плин набрала третя хвиля почергової мобілізації. З огляду на непередбачувані невтішні події, які відбуваються в східних областях України, все більше й більше добровольців, не дивлячись ні на свій вік, ні на стан здоров’я, зголошується в безвідкладній готовності відправитися в зону проведення антитерористичної операції. Бо всі, як один, стверджують: як не я, то хто?!

От і минулих п’ятниці та суботи подвір’я райвійськкомату наповнилося багатолюддям.

Ось вони – відважні, мужні й стійкі у своїй відданості Батьківщині. Хтось із них поповнить ряди офіцерського складу, хтось – солдатського, а хтось, відслуживши строкову службу в десантних військах у мирний час, вбачає потребу реалізації своїх навиків і в бойових діях. Всі вони – представники на часі вкрай необхідних військових спеціальностей.

Із найкращими, найщирішими побажаннями миру, неушкодженості та щасливого повернення додому з перемогою звернулися до воїнів голова Чортківської райдержадміністрації Віктор Шепета, районний військовий комісар полковник Леонід Підручний.

Боже благословення, освячені вервички й молитвеники новопризвані отримали від священнослужителя о. Мирослава Думича; і вуста скріпилися святою молитвою до Всевишнього.

Напутні підбадьорюючі слова пана полковника, отримання бронежилетів (кошти на які збираються всім миром громади району), і – хвилини очікування відправлення в пункти призначення вояків...

Направду, не наважилася підійти до рідних, які проводжали хто сина, хто чоловіка чи брата, щоби хоч щось запитати. Всіх охопила прикрита тривогою мовчазність... Вдивляючись у їхні обличчя, ловила погляди, що і без слів вилунювали смуток; і лише непрохані краплі сліз зривалися з повік матерів і дружин, доньок і сестер, голосячи про тугу.

Всі розуміють: якщо сьогодні не захистити від військової агресії Росії рідну Україну там, на сході, то завтра окупант може добратися й до наших домівок, і тоді шукати порятунку буде пізно. Тому наміри в наших хлопців – рішучі, а їх високий бойовий дух сповнений впевненості, відваги та патріотизму. Тож бажаємо їм міцного здоров’я, стійкості та якнайшвидшого переможного приборкання загарбника рідної землі.

Нехай Пресвята Богородиця, укриваючи Своїм омофором, оберігає захисників наших і всю Україну.

Тетяна ЛЯКУШ
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Гаряча точка

А на війні, як на війні...

Чуємо, бачимо, що відбувається в зоні АТО. Та чи не завуальована реальність?.. Розповсюджується поміж людом твердження: кому війна, а кому – мати рідна... Невже й сьогодні, після революції Гідності, після майже кардинальних змін народовладдя, є ще такі потвори, даруйте, бо інакше аж ніяк не охарактеризувати тих, хто й на людських численних жертвах наживається, продовжуючи дбати лише про власну вигоду, не зважаючи на те, що руки вже вище ліктів у крові людській...

Минулого тижня нам, кореспондентам районки, випала можливість зустрітися з військовиками, котрі ще 24 березня були мобілізовані й сьогодні перебувають в зоні АТО. В часі їхньої десятиденної відпустки ми й спробували поспілкуватися з нашими Героями-вояками. Хоча й спілкуванням це не назвеш. Бо на більшість запитань була єдина відповідь: це військова таємниця. Деколи наші запитання, направду сказати, трішки дратували хлопців, і у відповідь ми чули: «...забагато хочете знати». Як і належить суворим військовим, приблизно одне з десяти слів у них – друковане. Та все ж слово за словом і назбиралася шокуюча інформація правди. Це зараз вже більш ефективно налагоджується підтримка нашим військовикам (як у плані харчування, так і в забезпеченні їх військовим спорядженням). Проте не все, на превеликий жаль, так злагоджено, як здається...

«На війні, як на війні...» – кажуть хлопці. Від початку мобілізації хтось із них зачислений до 72-ї окремої механізованої бригади, хтось – до 95-ї аеромобільної, а про когось дізналися лише те, що один – десантник, а другий – снайпер. І відразу ж від такої інформації все тіло обпікає моторошний жар. 72-га й 95-та бригади! Це ж вони потрапляли в міцне кільце оточення ворога в трьох населених пунктах Донеччини – Амвросіївка, Маринівка, Ізварине. Це вони кілька днів перебували без їжі, води, а головне – без боєприпасів (бо всі запаси вистріляли), а натомість по них нещадно «гатили» (!) з «градів» із метою безслідно стерти з лиця землі. Їм ув очі зазирала щоміті смерть, їхніх побратимів шматували гарматні вирви... Основну атаку наносять російська артилерія та спецназ із різних позицій. А допомоги не було, військове українське керівництво наче не чує чи не хоче чути, що все зводиться до критичної точки. Кілька днів наші військовики сиділи в окопах без будь-якої допомоги і надії на спасіння. Благали Бога про дощ, щоби хоча би з калюжі води напитися. Одна банка тушонки – на 10 вояків. Тільки-но відкрили – атака, кількагодинний обстріл... А за той час мухи розпочали свій банкет над консервованим м’ясом. І дарма, що верхнім шаром у ньому вже кишать хроби від мух, їжі більше немає, тому доводилося відгортати ту нечисть і хоч щось «закинути» в шлунок. Кілька хвилин затишшя і знову нещадний обстріл... Разом із землею від вибухів на них сипалися шматки тіл загиблих побратимів. Про сон і відпочинок залишалося лише мріяти. А ще – думки про рідних, які, створюючи міцний тил, віддано чекають (навіть не здогадуючись, у якому жахітті перебувають хлопці), підсилює стійкий дух патріотизму. І не знали ще тоді наші вояки, що тут (удома) кілька місяців після мобілізації їхніх матерів, дружин, дітей ніхто й не підтримував, не надавав елементарної допомоги. Це вже тепер ота така необхідна допомога зрушилася з мертвої точки: вже й дітей їхніх відправляють на оздоровлення безкоштовно, й одноразову допомогу виписали, і їх самих забезпечили всім необхідним. Бо навіть бронежилети у декого перетворилися, як казали, на друшляки...

Буквально два дні тому мені повідомили про прибуття до районного штабу національного спротиву ще одного військовика-добровольця, котрий нещодавно із зони АТО. Щоправда, в першу мить зустрічі я навіть оторопіла і якась незрозуміла розгубленість полонила мене. Цим незнайомцем виявився мій колишній колега, а пізніше – товариш-майданівець, із яким у часі революції на барикадах ділилися шматочками шоколаду, збирали бруківку для укріплення, який щоразу підставляв своє плече для допомоги. А тепер ось – добровольцем бере участь в бойових діях у складі батальйону «Азов». У батальйоні пліч-о-пліч із українцями воюють шведи, білоруси, є росіяни й кримчани, котрі не підтримують політики Путіна. Серед них є й, так би мовити, заможні люди, котрі за власні кошти придбали всю необхідну військову амуніцію. В кожного з них – цивільна спеціальність, та в час, коли гине мирне населення України, взяли в руки зброю, щоби дати відсіч несправедливим і жорстоким нападникам. Місцеві жителі надто зазомбовані російськими ЗМІ, та все ж є серед них і справжні патріоти України; багато в чому допомагають тамтешні бізнесмени, світ не без добрих людей.

Добряче понюхав і пороху ворожого... Три дні з розвідротою (сам за фахом – медик) сиділи в засідці, допомагали прикордонникам, доводилося перепочивати й під дощем (подушкою слугувала каска), а бронежилети і не скидають, бо в будь-яку мить може розпочатися обстріл. Прикрість у тому, що натомість, щоби якнайкраще подбати про забезпечення всім необхідним для військовиків (хоча би на передовій), то все зводиться до навпаки: у сухпайках термін придатності продуктів уже давним-давно вичерпався, «калаші» – ще 60-х років випуску (з таких «прадідів» тільки два рази й вистрелиш)...

І знову ж таки звучить фраза: «Кому війна, а кому – мати рідна»... Всі мої співрозмовники знову там – на сході України, де й далі ведуться запеклі бої. Вони обличчям – до пекла, яке хоч-не-хоч змінює людську психіку, та все ж гідності вкраїнської йому не знищити. Непохитною стійкістю вони стверджують ворогові, що Україна – це наша земля, яку без усяких умов вони не дозволять топтати «рашистам», рвати її на шматки «сепаратам» і «колорадам» (новий сленг з’явився поміж військовиками).

Боронячи Україну, бережіть себе, хлопці. Нехай Господь береже всіх-усіх, хто відстоює незалежність нашої держави. Слава Україні! Героям Слава!

Тетяна ЛЯКУШ
Фото Ігоря КРОЧАКА

Штаб національного спротиву звітує

Один бронежилет – одне врятоване життя

Штаб національного спротиву Чортківського району виносить подяку громадам сіл, церков, колективам організацій і підприємств та мешканцям Чортківщини, які в період з 31 липня по 7 серпня ц. р. долучилися до збору коштів для придбання військового спорядження нашим землякам, які перебувають в зоні АТО: працівникам редакції газети «Голос народу» – 700 грн.; громаді УПЦ КП с. Росохач – 6367 грн.; громаді УПЦ КП Святоуспенської церкви м. Чортків – 2100 грн.; Польній Н.Й. – 400 грн.; Черніковій Г.П. – 200 грн.; Возному І.П. – 100 грн.; Галич Л.М. – 100 грн. А також дякує всім, хто вніс свою пожертву в скриньку волонтерам.

Всього з 23 червня по 6 серпня ц. р. надійшло коштів до Штабу національного спротиву на потреби армії 130153 грн., з них витрачено 121916 грн., на залишку – 8237 грн. У тому числі: на канцтовари і поповнення рахунків – 89 грн.; форму для військових, які відправлялися в зону АТО, – 6292 грн.; разову допомогу для військових та їх сімей – 3350 грн.; рації – 300 грн.; бронежилети, шоломи та інше спорядження – 106552 грн.; оплату поштової доставки шоломів – 161 грн.; оплату друку бланків для військкомату – 390 грн.; запчастини для військової частини А-1915 – 4194 грн.; банер – 200 грн.; доставку продуктів у м. Тернопіль – 300 грн.; сигарети для військових в зоні АТО – 88 грн. Всього – 121916 грн.

* * *

Окрім зазначених вище коштів, значну суму зібрано за останній тиждень чортківськими підприємцями, за що їм також безмежна вдячність: Дрібнюк Л. – 500 грн.; Музика О. – 1000 грн., Марчаковський А. – 1000 грн.; Загайко Ю. – 1000 грн.; Ковтун А. – 1000 грн., Петренко П. – 1000 грн.; Вавриневич Л. – 1000 грн.; Помозибіда О. – 1000 грн.; Джурбій Я. – 1000 грн.; Мазуренко С. – 4000 грн.; Швець В. – 200 грн.; аптека «Бажаємо здоров`я» – 150 грн.; Гребенчук Т. – 100 грн.; Рябчук Н. – 100 грн.; Кільчицька Т. – 100 грн.; Верхомій Г. – 100 грн.; Петришин О. – 200 грн.; Харевич Д. – 1000 грн.; Дражньовський Р. – 500 грн.; Обшарський М. – 200 грн.; Порохняк Р. – 500 грн.; Вербіцький І. – 200 грн.; Чорній В. – 200 грн.; Карачинський Р. – 200 грн.; Дьох О. – 250 грн., Хамула О. – 250 грн.; Іванов В. – 200 грн.; Фартушинська Г. – 100 грн.; Токарюк С. – 200 грн.; Градова Л. – 100 грн.; Прийма В. – 100 грн.; Судан В. – 100 грн.; Півторак Л. – 150 грн.; Тилько Г. – 150 грн.; Когут М. – 100 грн.; Смаглій О. – 150 грн.; Логуш Я. – 100 грн.; Сапіщук О. – 100 грн.; Боднарчук Л. – 100 грн.

Штаб національного спротиву Чортківського району

До уваги мешканців району та м. Чортків!

Хто бажає допомогти фінансово чи гуманітарною допомогою військовослужбовцям та працівникам органів внутрішніх справ, що беруть участь в антитерористичній операції на сході України, – звертайтеся у Штаб національного спротиву, що знаходиться на І поверсі адмінбудівлі районної ради по вул. Шевченка, 23, каб. № 6. Тел. **096-564-18-06.**

Продукти, предмети особистої гігієни та першої необхідності, збір яких організувала обласна організація Національної спілки журналістів України, також приймають при вході у торговий центр «Європа» по вул. Кн. В.Великого.

Допоможемо армії!

Шановні краяни! Сьогодні на сході України проходить неоголошена війна. Збройні сили України та інші військові формування з честю виконують свій конституційний обов’язок із захисту суверенітету і територіальної цілісності України. В складний для нашої держави час весь наш народ, кому небайдужа доля України, вносить свій вагомий внесок для допомоги армії.

Ми, ветерани війни в Афганістані, добре знаємо ціну життя та смерті й близько до серця сприймаємо загибель кожного військовослужбовця. Переконані, що перемога буде, але хотілося б, щоб не ціною смертей наших захисників. Для цього армія повинна бути добре озброєною та забезпеченою усім необхідним.

Тернопільська обласна організація Української Спілки ветеранів Афганістану збирає кошти та гуманітарну допомогу для військовослужбовців Збройних сил і Національної гвардії. Ми вже неодноразово доставляли допомогу в зону АТО. Гарантуємо, що жодна копійка не пропаде. Ми доставимо захисне спорядження і гуманітарну допомогу та передамо її безпосередньо в руки нашим захисникам в зону бойових дій.

Всіх, хто хоче допомогти нашій армії, просимо звертатися:

Тернопільська обласна організація Української Спілки ветеранів Афганістану (м. Тернопіль, вул. Доли, 5, тел. 23-49-46).

Рахунок для перечислення коштів:

Тернопільська обласна організація Української Спілки ветеранів Афганістану (ТОО УСВА)

Код 14033575, р/р 26008000257250, МФО 300023 в Тернопільському відділенні ПАТ «Укрсоцбанку». Призначення платежу: «Для потреб АТО».

голос народу
№ 33 (8475), 8 серпня 2014 року

Погляд зблизька

Одна цеглина, друга цеглина – буде і офіс, і чиясь хатина

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

Скородинському цегельному заводові торік поминуло піввіку, бо, як мовить історія, власне 1963 року його було введено в дію. Та в плині часу зазнавало підприємство і злетів, і падінь. Як зазначає в розповіді про своє «дітище» директор ТзОВ «Серет-Інвест», у структурі якого перебуває завод, депутат районної ради Петро Чайка, цегельний дістав друге дихання, щоб запрацювати наповну, 1991 року, а від 2000-го фактично

й втрапив до структури ТзОВ. Одне слово, упродовж неповного півтора десятка літ підприємство фактично й відбудовано.

Основний вид діяльності – виробництво ліцензованої цегли, такої, що має сертифікат відповідності. Ось він, виданий ДП «Тернопільстандартметрологія» та потверджений Міністерством економічного розвитку і торгівлі України, на цеглу керамічну рядову повнотілу марок за міцністю М-75, М-100. За цим поняттям – сув`язь особливих зусиль: одним з перших в області ще в липні 2007 року завод дістав спеціальний дозвіл на користування надрами від Міністерства охорони навколишнього природного середовища. «Пробурили свердловини, затвердили родовище, – конкретизує Петро Михайлович. – Термін дії дозволу – двадцять років. Державною комісією України по запасах корисних копалин при зазначеному Міністерстві затверджено запаси глини 469 тис. м кубічних».

Потужність заводу – 3,2 млн. штук цегли на рік, обслуговує він аж шість районів. Поміж основних споживачів наш співрозмовник виокремлює дотичні до будов у найближчій окрузі – ТОВ «Рембуддільниця» (Бучач), ПП «Спецтехбуд-Т» (Тернопіль), частково ПМК-258 ТОВ “ Тернопільбуд”, ТзОВ «Градбуд-ПЛ». І не без суму констатує, що упродовж останніх п`яти літ завод практично жодної цеглини не віддав на споруди соціальної сфери через те, що вони просто-напросто не будуються. Недарма ж у структурі споживачів продукції підприємства 70-80 відсотів – виключно приватники, бо приватний сектор навіть попри кризу все ж не дрімає. Та, аби не мати проблем зі збутом, задля того, щоб перебувати на плаву, як зазначає п. Чайка, треба добряче крутитися.

Скородинський цегельний – підприємство сезонного типу виробництва, однак, як стверджує директор «Серет-Інвесту», функціонує завод, буває, аж до нового року – торік до 12 грудня, а запалили печі, розпочавши новий сезон, наприкінці березня. Працюють печі на вугіллі, котре вже понад десяток літ завозиться зі Львівщини, з червоноградської шахти «Надія» – єдиної в регіоні, що видає паливо зольністю 23-25 відсотків.

Усе, про що мова вище, – то, так би мовити, теорія. А далі була практика, бо ми на власні очі простежили й пережили-відчули процес «народження» цегли. Отож... Починається все з глиняного кар`єру, що ген громадиться упівпагорба. Там, звісно, господарюють екскаваторник Володимир Коваль та водій Ярослав Нейко, а Петро Головатий підгортає глину до преса. Далі йде процес формування власне цеглин – ще сирцю, зовсім не звичного помаранчевого, а сіро-глинистого забарвлення. І владарюють там гармонійно відпрацьованим налагодженням кожного руху, де нуль відсотків зайвих, формувальники Олег Лазар та Іван Музика. А обслуговують цей процес і складають цеглини на біжучий транспортер в переважаючій більшості жінки – Степанія Василів, Оксана Маланчук, Ганна Лазар, Ірина Стельмащук, Ольга Хмарук, Марія Солецька, Надія Колодинська, Люба Міщанчук, Оксана Солецька, хоч є й трохи чоловіцтва – Микола Паробко та Ярослав Тимець, Андрій Швак, Володимир Шевців, Віталій Блаженко. Робота, що й казати, не з легких, жінки, за словами керівника, витриваліші (може, через це й у більшості?). Трохи вражаючої статистики: на цій виробничій дільниці **(знімок на 1-й стор.)** ось ці жінки за зміну перекладають на транспортер до 10 тонн (!) цегли!..

А потім цеглу завантажують і садять в кільцеву піч. То справа рук садчиків (так іменується ця виробнича операція) Михайла Слоїка, двох Василів – Рудика й Головатого, Олега Тирлі. Завезення ж сирцю до печі не обходиться без Михайла Малиша, Галини Слоїк, Світлани Паскевич, Марії та Бориса Малиновських, Оксани Фльорків, Мирослави Стельмащук, Наталії Йосипів, Ольги Нейко. Основна ж і чи не найвідповідальніша робота, так би мовити, кульмінаційна точка всього процесу виробництва – безпосередньо випалювання в печі. Через це й випалювальники – то успіх якості цеглин. І цю відповідальну роботу виконують справжні фахівці Тарас Яремовський, Володимир Кінах, Мирослав Щудло (зазначмо: випалюється цегла за температурного режиму 1200 (!) градусів за С). Не обходиться й без класності зусиль вивантажувачів готової продукції Петра Каськіва, Андрія Мізина, Анатолія Солецького. Основна технічна частина з ремонтів та експлуатації лежить на плечах слюсаря-електрозварювальника Василя Лазара. А щоби цегла втрапила до споживача, й трудяться водії Степан Штогрин, Ігор Івашків, Петро Романів, Михайло Нейко.

Ось так, у плині оповіді про виробничий процес практично й перелічено мало не увесь 65-осібний колектив. І це не журналістська витівка – просто в сутності кожного процесу чи дії директор ТзОВ, у структурі котрого громадиться й цегельний, неодмінно бачить людські обличчя, сказати б, людський фактор як цілковито невід`ємний. Деталізує:

у структурі колективу до 80 відсотків – скородяни, до 5-10 – мешканці сусідніх Бичківців і ще десь так до 5-ти зі с. Федорівка, що на Гусятинщині. Поминувши перелік власне робітників, отих, від чиїх рук, окрім печі, дістає тепло кожнісінька цеглина, Петро Чайка виокремлює ще й довголітню плідну працю завідувача виробництва Євгенії Шевців, яка трудиться тут із дня введення цегельного в експлуатацію, а також безпосереднього директора заводу Степана Шевціва. І ще – інженера з охорони праці Галини Максимів: на її робочому календарі три десятиліття у Скородинцях.

У цій мальовничій місцині немов спинили свій плин всі принади природи-матінки. Та особливу гармонію в довкілля вносить розміреність виробничого ритму. Від множинного доторку рук формуються, випалюються і простують на відпочинок сотні, тисячі цеглин. Аби, дістався згодом неспростовану віянням часу затребуваність, лягти в поверхи чиєїсь радості та здобутків. Аби пережити віки і дійти до майбутності автографами нинішніх поколінь. Там буде і їх почерк – скородинських цегельників.

Анна БЛАЖЕНКО
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

10 серпня. Тривалість дня – 14.49. Схід – 05.39. Захід – 20.27. День будівельника

Третій семестр

Колиндянська школа матиме надійний дах

Менше місяця залишається до Першовересня. У школах району на закінченні поточні ремонти, ось-ось розпочнуться об'їзди різних контролюючих служб з метою готовності ЗОШ до початку нового навчального року. І якщо по інших школах, за невеликим винятком (Білобожницька, ЗОШ № 4 у Заводському), ситуація більш-менш нормальна, то у Колиндянській одинадцятирічці ремонтні роботи у самому розпалі.

Колиндянська ЗОШ, якщо кому з читачів це невідомо, протікала мало не до самого підвалу. І це мало сказати – протікала. Практично кожне класне приміщення верхнього поверху вкрилося цвіллю, а спортивний зал перетворився буквально на плавальний басейн. Тож на вимогу санстанції третій поверх минулого навчального року довелося повністю закрити для навчання. Але, зрозуміло, так далі тривати не могло. Школу потрібно було негайно рятувати!

Ще свіжі в пам`яті недавні депутатські баталії в сесійній залі районної ради з приводу того, щоб кошти, передбачені на капітальні видатки в галузі освіти, пішли саме на ремонт аварійної Колиндянської школи (введена в експлуатацію 1978 р. і з тих пір, зі слів в. о. директора школи А.Довгань, капітальний ремонт покрівлі не проводився), а не на інші потреби, як це декому хотілося зробити. Але, до честі відділу освіти райдержадміністрації, дирекції, вчительського колективу та батьківського активу, вдалося переконати окремих депутатів не робити необдуманий крок. І ось, нарешті, крига скресла. Попри труднощі з казначейськими проплатами тривають ремонтні роботи покрівлі Колиндянської ЗОШ, більша частина якої вже встелена новим єврорубероїдом.

Днями на місці побував голова райдержадміністрації В.Шепета, котрий вирішив особисто переконатися в якості виконуваних робіт. Керівник району піднявся на покрівлю, побував і в аварійних класних приміщеннях, де в. о. директора школи і сільський голова А.Бальон ознайомили його з ходом робіт. В.Шепета в ході робочого візиту зазначив, що сьогодні у зв'язку з ситуацією в державі кошти на капітальні видатки надходять в район досить важко, однак завдяки його особистому втручанню і голови облдержадміністрації О.Сиротюка на Колиндянську ЗОШ вдалося вибити на сьогоднішній день 148 тис. грн. Загалом кошторисом передбачено кошти в сумі 600 тис. грн., що включатимуть в себе також і внутрішні ремонтні роботи на третьому поверсі. «Добре, що робиться, гроші невдовзі знову надійдуть і будемо продовжувати далі», – підсумував сказане голова РДА. В. о. директора школи висловила прохання не припиняти роботи і за можливості виконувати їх в борг, щоб діти з хорошим святковим настроєм могли переступити поріг рідної альма-матер у День знань.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ,
фото автора

Милосердя

Подарунки від щирого серця

29 липня особливі дітки з благодійної організації Чортківський районний соціальний центр «Дім милосердя» через яскраві малюнки за допомогою активістів ГО «Громадський майдан» поділилися своїм теплом із військовими, які служать в зоні АТО та приїхали у кількаденну відпустку.

Маленькі долоньки, відкриті обличчя та щирі очі – подарунки від таких дітей вже самі по собі стають оберегами. Чоловіків дуже зворушив такий жест, бо важко залишатися байдужим, коли на тебе дивляться ці безпосередні оченята.

Недарма кажуть, що чим людина бідніша, тим щедрішою вона є, знаючи холод буваєш готовий віддати іншому й останню сорочку. От і одна з матерів цього громадського об'єднання дітей-інвалідів бідкається: «Ми думали над тим, щоб допомогти військовим матеріально – купити бодай один бронежилет, але наше фінансове становище цього, на жаль, не дозволило. Тому вирішили хоча б морально підтримати чоловіків, які ризикують життям задля нашого захисту. Ми приготували для них посвячені вервиці та іконки, а дітки намалювали підбадьорюючі малюнки».

Вже саме тільки спілкування з цими матерями примножує силу духу, вони радіють найменшому прогресу своєї дитини, постійно посміхаються і, що найголовніше, не втрачають надії. Загартовані обббиванням порогів кабінетів високопосадовців у пошуках хоч якогось розуміння та підтримки з їхнього боку, отриманням відмов та навіть образ типу: «Не прикривайтесь своєю дитиною», вони все одно залишаються привітними. Наймолодша із матусь зізнається: «Якийсь час я нарікала на Бога за те, що забрав у мене так рано чоловіка, дав дитину-інваліда. Та з часом зрозуміла, що є багато людей, які, будучи здоровими фізично, стають моральними каліками».

Дітки ж радіють такій кількості гостей, безтурботно посміхаючись. Може, секрет саме в посмішці? Може, саме вона дає їм всім стільки наснаги рухатися вперед, не зважаючи на перешкоди? Вони дарують свої усмішки військовим, а разом з ними – свою любов, силу волі та впевненість, що є кого захищати, є заради кого боротися.

Олена ГРЕБЕНОЖКО,
студентка Чернівецького національного університету ім. Ю.Федьковича, спеціальність "Журналістика"

Добра справа

«Нехай ця машина привезе нам мир!..»

Минулого тижня ми інформували наших читачів про те, що місцевими активістами-«свободівцями» було доставлено до нашого міста на капітальний ремонт військову техніку – бойову десантну розвідувальну машину (БДРМ-2). І ось учора, коли газета готувалася до друку, відремонтовану і свіжопофарбовану техніку було освячено і відправлено вже своїм ходом до Тернополя, звідки наступного тижня у складі військової колони її буде доправлено на схід – батальйону територіальної оборони «Тернопіль».

«Нам усім хотілося б, щоб таких машин було якомога менше затребувано на нашій землі, – мовив у своєму пастирському слові отець-вікарій Бучацької єпархії УГКЦ Володимир Заболотний. – Хотілося б, щоб ми посвячували комбайни, трактори, шкільні автобуси... В залежності, що на неї поставлять, а це може бути Червоний Хрест і на ній перевозитимуть поранених, чи дочіплена польова кухня... Але ця машина, виїжджаючи з Чорткова, має обов`язково привезти нам перемогу, мир і спокій...».

Разом з машиною її майбутньому екіпажу передано отцем кишенькові молитовнички українського воїна і листи військовослужбовцям, написані чортківськими дітьми. Наостанок отець Володимир пригадав напутні слова блаженнійшого патріарха Любомира Гузара українській матері, адресовані тим, хто ще не до кінця розуміє, що сьогодні потрібно боронити рідну землю: «Мамо, згадай Пресвяту Богородицю, Яка на хресній дорозі, коли Її Син впав третій раз під тягарем хреста, підійшла до Нього і сказала: «Сину, вставай... Треба йти...».

Тому нехай усіх нас Господь благословить тим великим відчуттям, що в неоголошеній в Україні війні ми обов'язково переможемо!

Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Військовий обов`язок

На захист Батьківщини

З метою реалізації громадянами України свого конституційного права на захист Батьківщини проводиться набір добровольців для комплектування військових частин високомобільних десантних військ та установ Департаменту державної прикордонної служби України. Контактні телефони відповідальних посадових осіб: в командуванні ВДВ ЗС України – підполковник Люльчак Віктор Іванович – 093-640-65-15, 066-676-35-60; у Департаменті Державної прикордонної служби – полковник Бевзюк Олександр Петрович – 044-527-64-75, 067-836-11-05.

Чортківський районний військовий комісар
Л.ПІДРУЧНИЙ

Гарт

Олімпійське літо

Фізичне виховання є одним з найважливіших напрямків дошкільної освіти. Воно спрямовується на збереження і зміцнення здоров'я дошкільників, виховання стійкого інтересу до рухової активності, вироблення звички до здорового способу життя. У системі заходів, спрямованих на зміцнення здоров'я, загартування, покращення фізичного розвитку та виховання у дітей прагнення бути сильними, спритними, витривалими, важливе місце займає проведення спортивних свят та розваг.

Саме з метою популяризації здорового способу життя серед дітей дошкільного віку 1 серпня відбулося свято спорту «Олімпійське літо» на стадіоні с. Біла. У завзятому змаганні зійшлися команди «Сонячні промінчики» дошкільного закладу «Сонечко» с. Біла та «Козачата» ДНЗ № 1 «Золота рибка» м. Чортків. Не по-дитячому серйозно стежили малюки за підняттям Державного Прапора під урочисті звуки Гімну України. Господарі змагань під керівництвом хореографа сільського будинку культури Марії Канюки підготували привітання для учасників свята. У віршах і танцях славили діти рідну українську землю та гордий козацький рід. Не оминули дошкільнята своєю увагою і події, що відбуваються на сході країни, – виконуючи домашнє завдання, команди підготували малюнки для учасників бойових дій з побажаннями щасливого повернення додому та миру в Україні.

Далеко за межами стадіону лунали підбадьорюючі вигуки азартних вболівальників, адже спортивні змагання проходили у справжньому олімпійському дусі. З поперемінним успіхом виборювала перемогу то одна, то інша команда. Показали свою спритність і волю до перемоги

малюки під час естафет «Хокей», «Кенгуру», «Передача м'яча над головою», «Їзда на самокатах», «Стрибки в мішках», «Влучи в обруч». Та найбільші емоції викликало у присутніх змагання з перетягування линви, адже допомагали дітям помірятися силами ще й завідувачі садочків.

Безперечно, свято спорту подарувало дітям та дорослим безліч позитивних емоцій. За них всі учасники заходу щиро вдячні організаторам – директору районного центру фізичного здоров'я населення «Спорт для всіх» Віктору Нагірному, завідувачу ДНЗ № 1 м. Чортків «Золота рибка» Раїсі Обшарській, в. о. завідувача ДНЗ «Сонечко» Світлані Гнатюк. «Олімпійське літо» стало результатом плідної співпраці відданих своїй справі людей – інструктора з фізкультури ДНЗ № 1 Тамари Шпільки, практичного психолога цього закладу Людмили Говорушко, спеціаліста ЦСССДМ Білівської сільської ради Юлії Демкович, вихователя ДНЗ «Сонечко» Лідії Лаврик. І, звичайно, окремо заслуговує на подяку Білівський сільський голова Володимир Шматько, котрий не тільки запропонував до послуг малюків обладнаний та доглянутий стадіон, долучився до районного центру «Спорт для всіх» солодкими подарунками для дітей, а й, без сумніву, був найактивнішим вболівальником під час змагань.

У мікроавтобусі, люб'язно наданому перевізником Андрієм Савіцьким, малюки везли з собою чудовий настрій, солодкі подарунки та пам'ятні грамоти малих олімпійців, які вручили їм організатори свята.

***Любов ДМИТРАШ**,*
вихователь-методист ДНЗ № 1 «Золота рибка» м. Чортків

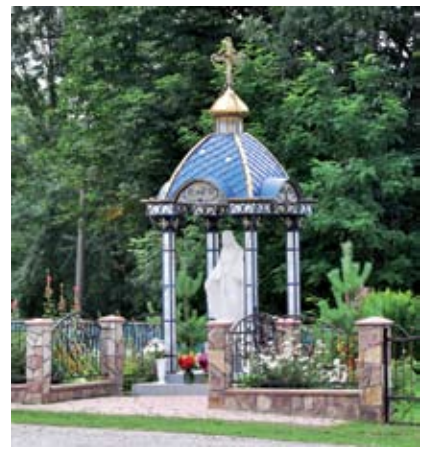
Сільський час: on-line

Привілля для лелечих гнізд

Десята година ранку – то термін виключно міського штибу: в селі на той час вже впорано чи й не півднини. Он, коли й ми заїхали до Палашівки, старші газди та газдині вже провадили з пасовиська худобу. Позаду будівлі сільського клубу зі стріхою місцями поростою рослинністю, де зовні що й оновлено, то лиш вікна, стрімкує у висоту немилосердно обчімханий старезний ясен. А на нім, на тлі захмареного неба, завзято майструє гніздо пара лелек.

Простували селом – й таке видиво тиражувалося. Добрий знак? А візит до сільського дитсадка розчарував: діток тут небагато, всього дванадцятеро, хоча розраховане «Сонечко» на п`ятдесят місць. «Коли

почала працювати в садку, 1980 року, налічувалось 45 вихованців», – пригадує завідувачка дошкільного закладу Надія Обрусняк **(знімок вище).** 1985 року тут садок відкрили – в цьому просторому двоповерховому приміщенні, а від 2003-го вона його очолює. Провадить нас кімнатами: при вході одразу на другому поверсі – портрет Великого Кобзаря й малюнок шевченківської



хати. Спальня простора і затишна, та й ігрова їй під стать: образ Пресвятої Родини на найчільнішому місці, а на фіранках присіли ...метелики, неначе справжні. Є й телевізор з відеосистемою, музичний центр. Санблок теж непоганий. Всюди чисто й по-домашньому. На подвір`ї – дбайливо полагоджені-пофарбовані гойдалки та інші ігрові атракціони. Є й новація, так би мовити, віяння часу: складений зі скатів танк. То – ініціатива й водночас справа рук вийта Нестора Слободяна. Надія Василівна пояснює: сільський голова дотичний до їх «дитсадківських» справ і як господар села, і як батько одного з вихованців «Сонечка», от і старається.

А самі «сонечка» перебували на прогулянці. З ними ми зустрілися, вже повертаючись з дитсадка. Простували наймолодші палашівці дружною сімейкою в товаристві вихователь Уляни Слободян та її помічниці Надії Сідляк. Є ще одна вихователька, Марія Крупська, та працюють вони через день. А садок в Палашівці функціонує посезонно: приблизно зі середини березня і до настання холодів, буває, що й до нового року.

– Цьогоріч народилося лише троє малят, – то вже нам у сільраді по-

яснюють причину слабенького плину демографії. Обійсть Палашівка має удвох зі сусідньою Криволукою (бо сільська рада спільна) 182, а мешканців на два села 808. У Палашівській школі 46 учнів, навесні закінчили 9-й клас дев`ятеро, а до першого незабаром піде лиш двоє.

У тамтешньому адміністративному офісі із власне сільською радою буквально сусідить відділення поштового зв`язку, де за господиню Ганна Макара. На столі-стійці аж вбирають очі обкладинки газет-журналів. Та попит на них, чуємо, не надто великий. З усього видно, пошта на селі помалу перетворюється на крамницю з товарами найпершої необхідності.

А ось зал засідань аж «дихає» українськістю: на фронтоні – зображення оберегів роду з ознаками споконвічних занять, із пшеничним снопом. Стеля теж в національних кольорах. Те все – плід звитяжно-радісних трудів місцевого художника Володимира Сенюка.

Того дня ми побували і в тамтешніх біженців, що загостили, було, до Палашівки з охопленої димом війни Донеччини (про це газета вже писала). Так ось ті жіночки просили за нагоди згадати добрим словом і сфотографувати працівниць сільської ради – за їх чуйність й доброзичливість, за те, що дієво потверджують тотожність займаним посадам. Ми це й зробили, зазнимкувавши укупі тамтешню сільрадівську команду: секретаря Наталію Сенюк, голову Нестора Слободяна та землевпорядника Галину Барановську **(знімок вище справа).**

Анна БЛАЖЕНКО
*Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Творчі зустрічі

Популяризаторка української культури в Польщі

Нещодавно в єпархіальному управлінні Бучацької єпархії УГКЦ відбулася зустріч із відомою польською поетесою, популяризаторкою української культури в Польщі Анетою Камінською з Варшави, яка, перебуваючи на літературній резиденції Meridian Czernowitz у Чернівцях, завітала і до Чорткова. Модераторами заходу виступили Остап Ножак та Віталій Затильний.

Під час зустрічі авторка зачитала свої вірші з циклу «Czernowitz Czarowidz», написані в Україні, і презентувала переклади віршів інших українських авторів про сучасні події в Україні. Ці переклади вийдуть у Польщі окремою книгою.

Зустріч відбулася у доброзичливій атмосфері, яка заохочувала до дискусії. На велике здивування багатьох, мовний бар'єр зовсім не став перешкодою для спілкування та розуміння поезій авторки. Більше того, вірші зачитувалися у двох варіантах – польською та українською в перекладі Остапа Ножака. Проте навіть без перекладу та досконалого володіння іноземною мовою поезії сприймалися десь на емоційному рівні. Цьому певною мірою сприяли літературні прийоми алітерації, асонансу та артистичні здібності пані Анети, яка гралася зі звуками, передаючи неймовірну атмосферу чогось таємничого, що не потребує розв'язки чи беззаперечного і одностороннього розуміння, а тільки вміння фантазувати та пропускати поезію через душу.

Попри безсумнівний талант авторки у написанні власних поезій найбільшу увагу аудиторії все ж привернули її переклади поезій українських поетів про сьогочасні реалії на сході країни. Деякі вірші вражають своєю реалістичністю, натуралістичністю змальованих сюжетів, я б назвала їх вірші-репортажі, написані безпосередніми учасниками нещодавніх подій. Сама пані Анета вважає за необхідне перекладати такі поезії, щоб донести до польського населення та Європи жахливу правду. За словами поетеси, вони дозволяють полякам більш гостро пережити і зрозуміти весь трагізм того, що відбувається, компенсують те, що неможливо передати через ЗМІ, – людське горе.

Авторка з повагою ставиться до української культури, часто і сама її пропагує. Зокрема, жінка організовувала

у Варшаві читання перекладених нею українських поезій. З її слів, люди дійсно були вражені жорстокістю та несправедливістю того, що діється у їхніх сусідів. Насамкінець всі присутні дякували поетці за її розуміння відчаю, в якому перебуває вся Україна, та намагання донести його до інших, ще не зовсім зачерствілих душею людей.

Олена ГРЕБЕНОЖКО,
студентка Чернівецького національного університету ім. Ю.Федьковича, спеціальність "Журналістика"

Однокласники

Зустріч через 35 років...

Через багато літ знов разом сидимо,
Вже не за партою, не в класі,
Про зустріч цю ми мріяли давно
І ось вона, на радість, відбулася...

Школа... Скільки спогадів навіює нам це слово. Спогади про першу вчительку, перший урок, безтурботне дитинство, романтичні роки юності, перше кохання... Саме у школі проводить свої найкращі роки життя людина.

19 липня на зустріч із Залісянською ЗОШ злетілися її пташенята, випускники 1979 року, які 35 років назад покинули рідне шкільне гніздечко. І хоч на скронях сріблиться сивина, та молодечий запал сяє у кожного в очах.

Гостинно нас зустріла школа в особі заступника директора з навчально-виховної роботи М.М.Ментинського і маленьких школярів із теплими словами привітання, яких підготувала вчитель початкових класів О.Ю.Зімбіцька. Дорогими гостями на святі були перші вчителі – Р.І.Захарчук та С.М.Вівчарик, класний керівник М.М.Ментинський, вчитель математики Н.С.Ментинська.

Ось і рідний клас. Спогади, спогади, спогади... Зі сльозами на очах ми сприйняли слово першої вчительки Р.І.Захарчук, яка повернула нас, хоч на мить, у безтурботне дитинство.

Далі – дорога до Божого храму. Всі разом поклонилися Дубенській чудотворній іконі Матері Божої у церкві Святого Архистратига Михаїла, де отець Богдан Слонь здійснив таїнство миропомазання і благословив нашу зустріч.

Зі щемом і смутком у серці відвідали місце вічного спочинку тих, хто вирушив у дорогу, з якої немає вороття, – класного керівника Сороківської Г.М., вчителів, які нас навчали, однокласників, що так рано відійшли у вічність

Вечір став новою сторінкою життєвої повісті, де кожен вписав свій абзац-розповідь про те, як прожив ці довгі 35 років. У кожного – своя дорога життя, своя історія, на яку одного вечора дуже-дуже мало. Приємно було чути і з уст Мирослава Михайловича, що ми – найкращі з усіх випусків і що тільки ми зустрічаємося вдруге. «Саме випускники 1979 року завжди відрізнялись згуртованістю, ініціативністю, активністю, участю в художній самодіяльності, завжди були попереду і в навчанні, і в праці»,– відзначив він. А ми, в свою чергу, завдячили керівництву мудрих класних керівників, їхньому таланту і творчості.

З неперевершеними враженнями від зустрічі ми роз'їхалися по своїх домівках і пообіцяли знову зустрітися через 5 років.

Хоч, залишивши школу, розійшлися різними дорогами, але всіх нас єднає одне – вогник любові до всього близького і рідного – школи, села, рідної України.

Ольга КОЗЕМЧУК (КОНРАД),
випускниця Залісянської школи 1979 р.

Отчина

Село за болотом...

(Присвячується 430-й річниці архівної згадки про с. Заболотівка)

1. Село за болотом
Заболотівка зветься,
В низині Серета,
Який змійкою в'ється.
Заселили його
Наші предки далекі,
Як давно це було,
Свідчить напис у церкві.

1-й приспів:
Як придорожній зелен-май,
Терпів наругу рідний край.
Поля, діброви й переліски,
Луги, джерела й Серет-річка –
На все це недруг посягав
І дуже часто нападав.

2. Скільки горя і бід
Завдавали забродн,
Забирали сіль, хліб,
Людей, землю і води.
Страждали немало
Від ворожих набігів,
Чужинців навали
Й неволі сусідів.

2-й приспів
3. Не злічити всіх жертв
На вівтарі свободи
За тризубцевий герб
Й синьо-жовті прапори.
Увись піднятий стяг,
Колір неба й колосся,
Народ волі досяг,
Споконвічне збулося.

3-й приспів:
Як навесні зелений гай,
Так розквітай, наш вільний край.
Поля, діброви, переліски,
Луги, джерела й Серет-річка –
Все це багатство, ця краса –
То Богом даний нам посаг.

Ольга РИЗАК,
с. Заболотівка

Розмова з серцем

Дозволь поговорити із тобою,
Багате серце на добро і ласку,
Не жило ти в дитинстві із журбою,
Все ж горя ти зазнало «під зав'язку»...

Тебе не били, та і не карали,
Разом з народом горя ти зазнало,
Як нелюди із гнізд своїх нас гнали
З батьками разом, серце, й ти страждало.

Минали шкільні роки за роками,
Веселим було ти в роки навчання,
Хоча змінилося, бо я пішла від мами, –
Почалося за всіх переживання.

Хоч милосердя нам не бракувало...
До родичів хвороби підкрадались,
У декотрих ти битись перестало,
Від цього на тобі рубці лишались.

Ти разом з нами в полі працювало,
Лани колгоспні не перелічити...
Голодні роки теж переживало,
Терпіло все, бо треба було жити.

І ось – диплом, робота і родина,
Життя приватне і квартира теж,
Громадської роботи додає країна,
На собі всі турботи знов несеш.

Я дякую тобі, моє серденько,
За вірну службу. А святому Богу
Молитву я складаю, бо частенько
Просила дати тобі допомогу.

Бо ти боліло, частіше ночами, –
Давалося взнаки все пережите.
Хай Господь Бог все буде, серце, з нами,
Нам буде легше працювати й жити.

Галина ГРИЦЬКІВ

голос народу

№ 33 (8475), 8 серпня 2014 року

11 серпня, понеділок

УТ-1

07.00, 08.00, 13.00, 18.30 Новини
07.25, 23.30 На слуху
07.40 Від першої особи
08.25 М/ф
08.35 Корисні поради
09.00, 21.00 Підсумки дня
09.35, 19.45 З перших вуст
09.45, 19.00 Про головне
10.30 Світло
11.10 Т/с "Монтекрісто"
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро"
13.15 Вікно в Америку
13.45 Х/ф "Маєток на продаж"
15.50 Книга ua
16.25 Т/с "Сержант Рокка"
18.10 EuroNews
18.15 Час-ч
19.55 Д/с "Щастя в тарілці"
21.40 Д/с "Схід". "Танкіст"
21.55 Д/ф "Біле полотно Едварда Хопера"
23.00, 00.00 Підсумки

1+1

08.45, 19.30 "ТСН"
10.00, 10.35 М/ф "Аладдін"
11.00 "Міняю дружину 6"
12.15 Мелодрама "Берега"
16.10, 01.55 Т/с "Величне століття. Роксолана 3"
20.30 "Секретні матеріали"
21.00 Т/с "Гюльчатай 2. Заради любові"
23.00 Детектив "Цікава Варвара". (2)
00.10 Х/ф "Таємничий острів Жуля Верна". (2)

ІНТЕР

07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 14.00, 17.45 Новини
07.10, 08.10 "Ранок з ІНТЕРом"
09.10 Х/ф "Навмисно не придумаєш"
11.20, 12.25 Д/с "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
12.35 Д/с "Склад злочину" Прем'єра
13.30, 14.20 Д/с "Легенди радянського розшуку"
14.40 "Судові справи"
15.30 "Сімейний суд"
16.15 "Жди меня"
18.10 Ток-шоу "Стосується кожного"
19.00 Т/с "Поки станиця спить" (1)
20.00 "Подробиці"
20.40 Т/с "І все-таки я кохаю..." (1)
00.00 Т/с "Справа для двох" Прем'єра

ТТБ

08.00 "Ранок з ТТБ"
14.00, 17.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
14.15 "Загублені у часі"
14.30 "Мамина школа"
15.00 "Відверті діалоги"
16.00, 20.00 "Пісні нашого краю"
16.15 "Чудесний канал"
16.45 "Словами малечі про цікаві речі"
17.30 "У країні Мультляндії"
18.30 "Новини України"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.30 "Тема дня"
19.45 "В об'єктиві ТТБ"
20.15 "Будьте здорові"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "Час змін"
21.30 "Урок... для батьків"
22.30 "Час країни"

TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т/с "Диявол з Орлі"
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
07.35 Файне місто Тернопіль. Місто любові і весни
08.10 Вікно в Америку
08.30 Переможний голос віруючого
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30 Програма "Справжня ціна"
09.45 Програма "Про нас"
11.00, 16.10 Дитяча година
12.10 Програма "Екологічно чисте життя"
12.40 Програма "Життя з майбутнім"
13.10, 02.30 Хіт-парад
14.00, 01.00 Х/ф "Останній мисливець"
17.00 Програма "У пошуках нових вражень"
17.30 Музична програма "Гал-кліп"
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 Програма "Погляд зблизька"
20.30 Знай наших
20.40 Дім книги
21.30 Програма "Сад, город, квітник"
22.35 Х/ф "Кращий фехтувальник"

ICTV

07.15, 19.20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
07.45, 08.45 Факти. Ранок
09.15 Надзвичайні новини. Підсумки з Костянтином Стогнієм
10.05 Х/ф "Космічна катастрофа"
11.50, 13.20 Т/с "Прокурорська перевірка"
12.45, 15.45 Факти. День
13.30, 16.20 Т/с "Захист свідків"
17.00 Х/ф "Солдати удачі"
18.45 Факти. Вечір
20.25 Дістало!
21.15 Свобода слова з Андрієм Куликовим
00.05 Х/ф "Ув'язнений". (2)

СТБ

06.15, 16.00 "Все буде добре!"
08.00, 18.30 "Неймовірна правда про зірок"
09.05 Х/ф "Вірні друзі" (1)
11.00 Х/ф "Домоправитель" (1)
12.45, 20.00 "Слідство ведуть екстрасенси"
13.25 "Битва екстрасенсів"
15.00 "Все буде смачно!"
18.00, 22.00 "Вікна-Новини"
20.55 Т/с "Рівняння любові" (1)
22.35 "Вагітна у 16"
23.30 "Доньки-матері"

НОВИЙ КАНАЛ

05.20 25-й кадр
05.55 Т/с "Смугасте щастя"
12.05 Х/ф "Бібліотекар"
14.05 Х/ф "Бібліотекар 2"
15.55 Х/ф "Бібліотекар 3"
18.00, 01.05 Репортер
18.05 Т/с "До смерті гарна"
19.00 Т/с "Вороніни"
22.00 Т/с "Останній з Магикян"
23.00 Т/с "Щасливі разом"

ТРК "УКРАЇНА"

05.20, 18.00 Т/с "Три зірки"
07.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
07.15 Ранок з Україною
09.15 Х/ф "Убити двічі"
13.00 Т/с "ОСА"
14.00, 15.25, 17.10 Т/с "Слід"
19.45 Ток-шоу "Говорить Україна"
21.00 Т/с "Скасування всіх обмежень"
23.00 Події дня
23.30 Х/ф "Як украсти хмарочос" (2)

2+2

06.40 Х/ф Кінофайли. "Катастрофа на авіалінії" (1)
08.30 "Планета Discovery". Д/п "Знищені за мить"
10.30 "Планета Discovery". Д/п "Протистояння тварин"
11.30 "Планета Discovery". Д/п "Сто один пес"
12.30 "Планета Discovery". Д/п "Зброя майбутнього"
13.30 "Планета Discovery". Д/п "Очима воїна"
14.30 Т/с Кінофайли. "Гончі" (1)
18.30, 21.30 Новини "Спецкор"
18.50 ЧУ 3 Тур. Чорноморець - Волинь
21.00 "ДжеДАІ. Воїни доріг"
22.00 "Люстратор 07.62"
22.05 Х/ф Кінофайли. "Народженний захищати" (2)
00.10 Х/ф Кінофайли. "12 раундів" (2)
02.10 Х/ф Кінорік. "Ярослав Мудрий" (1)

12 серпня, вівторок

УТ-1

06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30 Новини
06.20 М/ф
06.30 Невідоме про відомих
07.25 Ера будівництва
07.30, 23.30 На слуху
07.45, 00.30 Від першої особи
08.25 Паспортний сервіс
08.35 Корисні поради
09.00, 21.00 Підсумки дня
09.35, 19.45 З перших вуст
09.45, 19.00 Про головне
10.30 Керівництво на зв'язку із громадянами
11.10 Т/с "Монтекрісто"
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро"
13.15, 18.15 Час-ч
13.35 М/с "Сандокан"
14.10 Хочу бути
14.30 Українського роду
15.20 Д/ф "Айлей. Таємниця скроні"
16.20 Т/с "Сержант Рокка"
18.05 EuroNews
19.55 Д/ф "Персона Грата. Іван Фундуклей"
20.25 Д/ф "Вікінги на берегах Десни"
21.40 Д/с "Схід". Фільм 10. "Кардан"
21.45 Д/с "Контингент. Чехословаччина"
23.00, 00.00 Підсумки

1+1

06.00 "Шість кадрів"
06.45 Комедія "Не може бути!"
08.45, 19.30 "ТСН"
10.00, 10.35 М/ф "Аладдін"
11.00 "Ілюзія безпеки. Те, що лікар приписав"
12.05, 21.00 Т/с "Гюльчатай 2. Заради любові"
14.10, 15.10 "Сімейні мелодрами 2"
16.05 Т/с "Величне століття. Роксолана 3"
20.30 "Секретні матеріали"
23.00 Детектив "Цікава Варвара". (2)
00.05 Трилер "Джошуа". (2)

ІНТЕР

07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 14.00, 17.45 Новини
07.10, 08.10 "Ранок з ІНТЕРом"
09.10, 20.40 Т/с "І все-таки я кохаю..." (1)
12.25 Т/с "І все-таки я кохаю..."
12.50, 04.10 Д/с "Склад злочину"
13.45, 14.20 Д/с "Легенди радянського розшуку"
14.55 "Судові справи"
15.50 "Сімейний суд"
16.50 Т/с "Небесне кохання"
18.10 Ток-шоу "Стосується кожного"
19.00 Т/с "Поки станиця спить" (1)
20.00 "Подробиці"
00.05 Т/с "Справа для двох"

ТТБ

08.00 "Ранок з ТТБ"
14.00, 17.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
14.15, 18.30 "Новини України"
14.30 "Будьте здорові"
15.00 "Час змін"
15.30, 19.30 "Тема дня"
15.45, 17.15 "Пісні нашого краю"
16.15 "Хатинка Василинки"
17.30 "У країні Мультляндії"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.45 "Зона ризику"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "На часі"
21.30 "Діловий ритм"
22.30 "Час країни"

TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т/с "Диявол з Орлі"
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
07.35 Програма "Погляд зблизька"
08.05 Програма "Духовні роздуми"
08.20 Знай наших
08.30 Переможний голос віруючого
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30 Файне місто Тернопіль. Місто любові і весни
11.00, 16.10 Дитяча година
11.50 Дитяча програма "Чарівний ключик"
12.10 Програма "Музичні делікатеси"
12.40 Програма "Bon appetit"
13.10 Хіт-парад
14.00 Х/ф "Людина з півдня"
17.00 Програма "У пошуках нових вражень"
17.30 Програма "Лікарська справа в Україні"
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 Межа правди
21.30 Програма "Автоакадемія"
22.35 Х/ф "Слова на віконному склі" (2)

ICTV

07.45, 08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
09.55, 16.50 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-6"
11.50 Т/с "Прокурорська перевірка"
12.45, 15.45 Факти. День
13.30 Т/с "Самотній вовк"
14.25, 16.20 Т/с "Захист свідків"
18.45, 22.00 Факти. Вечір
20.10 Т/с "Літейний"
22.20 Х/ф "Анаконда". (2)
00.00 Т/с "Революція"

СТБ

05.45, 16.00 "Все буде добре!"
07.30, 18.30 "Неймовірна правда про зірок"
08.45 "Зіркове життя. Закляті подруги"
09.45 Х/ф "Посміхнись, коли зірки плачуть" (1)
11.35, 20.00 "Слідство ведуть екстрасенси"
12.15 "Битва екстрасенсів. Апокаліпсис"
15.00 "Все буде смачно!"
18.00, 22.00 "Вікна-Новини"
20.55 Т/с "Рівняння любові" (1)
22.35 "Кохана, ми вбиваємо дітей"

НОВИЙ КАНАЛ

07.00, 18.00 Репортер
07.05 Т/с "Моя улюблена відьма"
09.10, 22.00 Т/с "Останній з Магикян"
10.10, 23.00 Т/с "Щасливі разом"
16.50 Серця трьох
18.05 Т/с "До смерті гарна"
19.00 Т/с "Вороніни"
01.10 Х/ф "Могутні каченята 2"

ТРК "УКРАЇНА"

06.05, 13.00 Т/с "ОСА"
07.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
07.15 Ранок з Україною
09.15, 14.00, 15.25, 17.10 Т/с "Слід"
10.00 Т/с "Умови контракту"
11.50, 19.45 Ток-шоу "Говорить Україна"
18.00 Т/с "Три зірки"
21.00 Т/с "Скасування всіх обмежень"
23.00 Події дня
23.30 Т/с "Мент у законі" (2)

2+2

08.35, 21.00 "ДжеДАІ. Воїни доріг"
09.00, 18.30 Новини "Спецкор"
09.30 "Люстратор 07.62"
09.35 Т/с Кінофайли. "Котовський" (1)
19.00 Т/с Кінофайли. "Вулиці розбитих ліхтарів-5" (1)
21.25 Футбол.Суперкубок УЄФА. "Реал" Мадрид - "Севілья"
23.45 "Профутбол. Суперкубок УЄФА"

13 серпня, середа

УТ-1

07.00, 08.00, 13.00, 18.30 Новини
07.25, 23.30 На слуху
07.40, 00.30 Від першої особи
08.35 Корисні поради
09.00, 21.00 Підсумки дня
09.35, 19.45 З перших вуст
09.45, 19.00 Про головне
10.30 Перший стовпчик
11.10 Т/с "МонтеКрісто"
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро"
13.15, 18.15 Час-ч
13.35 М/с "Сандокан"
14.30 Хто в будинку хазяїн?
14.50 Як ваше здоров'я?
16.20 Т/с "Дні лева"
18.10 EuroNews
20.00 Наслідок. Инфо
20.30 Д/ф "Україна 1812"
21.40 Д/с "Схід". Фільм 11. "Комбат"
21.50 Д/с "Контингент. Чехословаччина"
23.00, 00.00 Підсумки

1+1

08.45, 19.30 "ТСН"
10.00, 10.35 М/ф "Аладдін"
11.00 "Ілюзія безпеки. Чарівні пухирці"
12.05, 21.00 Т/с "Гюльчатай 2. Заради любові"
14.10, 15.10 "Сімейні мелодрами 2"
16.05 Т/с "Величне століття. Роксолана 3"
20.30 "Секретні матеріали"
23.00 Детектив "Цікава Варвара". (2)
00.05 Комедія "Месники". (2)

ІНТЕР

07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 14.00, 17.45 Новини
07.10, 08.10 "Ранок з ІНТЕРом"
09.10, 20.40 Т/с "І все-таки я кохаю..." (1)
12.25 Т/с "І все-таки я кохаю..."
12.50 Д/с "Склад злочину"
13.40, 14.20 Д/с "Легенди радянського розшуку"
14.55 "Судові справи"
15.50 "Сімейний суд"
16.50 Т/с "Небесне кохання"
18.10 Ток-шоу "Стосується кожного"
19.00 Т/с "Поки станиця спить" (1)
20.00 "Подробиці"
00.00 Д/ф "Блаженніший Володимир"

ТТБ

08.00 "Ранок з ТТБ"
14.00, 17.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
14.15 "Новини України"
14.30 "На часі"
15.00 "Зона ризику"
16.00, 20.30 "Пісні нашого краю"
16.15 "Чудесний канал"
16.45, 19.30 "Тема дня"
17.15 "Економічний інтерес"
17.30 "У країні Мультляндії"
18.30 "Новини України "
18.45 "Пісня в дарунок"
19.45 "Надія є"
20.00 "Удосвіта"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "Європа очима українця"
21.30 "Енергоманія"
22.30 "Час країни"

TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т/с "Диявол з Орлі"
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
07.35 Межа правди
08.30 Переможний голос віруючого
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30, 17.00 Програма "У пошуках нових вражень"
11.00, 16.10 Дитяча година
12.10 Музична програма "Гал-кліп"
12.40 Файне місто Тернопіль. Місто любові і весни
13.05 "SKINGS". Концерт у Тернополі
14.10 Х/ф "Немає що декларувати"
16.40 Дитяча програма "Чарівний ключик"
17.30 Програма "Сад, город, квітник"
17.45 Програма "Духовні роздуми"
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 Програма "Маестро Моди"
20.30 Програма "Лікарська справа в Україні"
21.30 Програма "Музичні делікатеси"
22.35 Х/ф "Мій дикий Захід" (2)

ICTV

07.00, 13.30 Т/с "Самотній вовк"
07.45, 08.45 Факти. Ранок
08.20 Сім чудес України
09.15, 19.20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10.00, 16.50 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-6"
11.50 Т/с "Прокурорська перевірка"
12.45, 15.45 Факти. День
14.20, 16.20 Т/с "Захист свідків"
18.45, 22.00 Факти. Вечір
20.15 Т/с "Літейний"
22.20 Х/ф "Анаконда-2. Полювання за проклятою орхідеєю". (2)
00.10 Т/с "Революція"

СТБ

05.45, 16.00 "Все буде добре!"
07.30, 18.30 "Неймовірна правда про зірок"
08.45 "Зіркове життя. Підкаблучники за власним бажанням"
09.40 Х/ф "Приборкання норовливого" (1)
11.15, 19.55 "Слідство ведуть екстрасенси"
12.10 "Битва екстрасенсів. Апокаліпсис"
15.00 "Все буде смачно!"
18.00, 22.00 "Вікна-Новини"
20.55 Т/с "Рівняння любові" (1)
22.35 "Хата на тата"

НОВИЙ КАНАЛ

07.00, 18.00 Репортер
07.05 Т/с "Моя улюблена відьма"
09.10, 22.00 Т/с "Останній з Магикян"
10.10, 19.00 Т/с "Вороніни"
16.40 Серця трьох
18.05 Т/с "До смерті гарна"
23.00 Т/с "Щасливі разом"

ТРК "УКРАЇНА"

06.05, 13.00 Т/с "ОСА"
07.00, 09.00, 15.00, 19.00, 03.00 Події
07.15 Ранок з Україною
09.15, 14.00, 15.25, 17.10 Т/с "Слід"
10.00 Т/с "Умови контракту"
11.50, 19.45 Ток-шоу "Говорить Україна"
18.00 Т/с "Три зірки"
21.00 Т/с "Скасування всіх обмежень"
23.00 Події дня
23.30 Т/с "Мент у законі" (2)

2+2

06.35 Т/с Кінофайли. "Спецзагін Кобра 11" (1)
08.35, 21.00 "ДжеДАІ. Воїни доріг"
09.00, 18.30, 21.30 Новини "Спецкор"
09.30, 22.00 "Люстратор 07.62"
09.35 Х/ф Кінофайли. "Добровольці" (1)
12.00 Х/ф Кінофайли. "Трійний стрибок пантери" (1)
13.55 Д/п "Тактика"
14.30 Д/п "Стрілкова зброя Другої світової війни"
16.30, 19.00 Т/с Кінофайли. "Вулиці розбитих ліхтарів-5" (1)
22.05 Т/с Кінофайли. "Цілком таємно" (2)
01.05 Т/с Кінофайли. Прем'єра. "Ув'язнений" (2)
02.35 Х/ф Кінорік. "Легенда про княгиню Ольгу" (1)

14 серпня,

УТ-1

07.00, 08.00, 13.00, 18.30 Новини
07.30, 23.30 На слуху
07.45, 00.30 Від першої особи
08.35 Корисні поради
09.00, 21.00 Підсумки дня
09.35, 19.45 З перших вуст
09.45, 19.00 Про головне
10.30 Наслідок. Инфо
11.10 Т/с "Монтекрісто"
12.05 Т/с "П'ять хвилин до метро"
13.15, 18.15 Час-ч
13.35 М/с "Сандокан"
14.10 Околиця
14.40 Вечір
16.00 Т/с "Дні лева"
18.00 EuroNews
20.00 Схеми
20.30 Д/ф "Київська стародавність. Світ мистецтва. О. Екстер"
21.40 Д/с "Схід". Фільм 12. "Червоний Лиман"
21.50 Д/ф "Твіггі. Особа 60-х"
23.00, 00.00 Підсумки

1+1

08.45, 19.30 "ТСН"
10.00, 10.35 М/ф "Аладдін"
11.00 "Ілюзія безпеки. Як побудувати дачу"
12.05, 21.00 Т/с "Гюльчатай 2. Заради любові"
14.10, 15.10 "Сімейні мелодрами 2"
16.05 Т/с "Величне століття. Роксолана 3"
20.30 "Секретні матеріали"
23.00 Детектив "Цікава Варвара". (2)
00.05 Комедія "Здається, я люблю свою дружину". (3)

ІНТЕР

07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 14.00, 17.45 Новини
07.10, 08.10 "Ранок з ІНТЕРом"
09.10, 20.40 Т/с "І все-таки я кохаю..." (1)
12.25 Т/с "І все-таки я кохаю..."
12.50 Д/с "Склад злочину"
13.40, 14.20 Д/с "Легенди радянського розшуку"
14.55 "Судові справи"
15.50 "Сімейний суд"
16.50 Т/с "Небесне кохання"
18.10 Ток-шоу "Стосується кожного"
19.00 Т/с "Поки станиця спить" (1)
20.00 "Подробиці"
00.05 Т/с "Справа для двох"

ТТБ

08.00 "Ранок з ТТБ"
14.00, 17.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
14.15, 18.30 "Новини України"
14.30 "Європа очима українця"
15.00 Д/ф "Глобальне попередження"
15.45, 19.30 "Тема дня"
16.15 "Чудесний канал"
17.30 "У країні Мультляндії"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.45 "Що робити?"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "Фабрика ідей"
21.30 "Розмова без нотацій"
22.30 "Час країни"

TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т/с "Диявол з Орлі"
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
07.35 Програма "Маестро Моди"
08.00 Програма "Лікарська справа в Україні"
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30, 17.00 Програма "У пошуках нових вражень"
11.00, 16.10 Дитяча година
12.00 Програма "Формула здоров'я"
13.00 Хіт-парад
14.00 Х/ф "Гарна жінка"
15.25 Файне місто Тернопіль. Місто любові і весни
17.30 Програма "Музичні делікатеси"
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 Програма "Золоте стремено"

четвер

21.30 Програма “Bon appetit”
22.35 Х/ф “Прекрасна Донна” (2)

ICTV
07.00, 13.25 Т/с “Самотній вовк”
07.45, 08.45 Факти. Ранок
08.20 Сім чудес України
09.15, 19.20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
09.55, 16.45 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-6”
11.50 Т/с “Прокурорська перевірка”
12.45, 15.45 Факти. День
14.20, 16.20 Т/с “Захист свідків”
18.45, 22.05 Факти. Вечір
20.10 Т/с “Літєйний”
22.25 Х/ф “Анаконда-3. Ціна експерименту”. (2)

СТБ
06.10, 16.00 “Все буде добре!”
07.55, 18.30 “Неймовірна правда про зірок”
09.10 “Зіркове життя. Роль ціною в життя”
10.10 Х/ф “Не можу сказати “прощавай” (1)
11.55, 19.55 “Слідство ведуть екстрасенси”
12.50 “Битва екстрасенсів. Апокаліпсис”
15.00 “Все буде смачно!”
18.00, 22.00 “Вікна-Новини”
20.55 Т/с “Рівняння любові” (1)
22.35 “Давай поговоримо про секс”

НОВИЙ КАНАЛ
07.00, 18.00 Репортер
07.05 Т/с “Моя улюблена відьма”
09.10, 22.00 Т/с “Останній з Магикян”
10.10, 23.00 Т/с “Щасливі разом”
16.40 Серця трьох
18.05 Т/с “До смерті гарна”
19.00 Т/с “Вороніни”
01.10 Х/ф “Табір долі”

ТРК “УКРАЇНА”
06.05, 13.00 Т/с “ОСА”
07.00, 09.00, 15.00, 19.00, 03.00 Події
07.15 Ранок з Україною
09.15, 14.00, 15.25, 17.10 Т/с “Слід”
10.00 Т/с “Умови контракту”
11.50, 19.45 Ток-шоу “Говорить Україна”
18.00 Т/с “Три зірки”
21.00 Т/с “Скасування всіх обмежень”
23.00 Події дня
23.30 Т/с “Мент у законі” (2)

2+2
08.35, 21.00 “ДжеДАІ. Воїни доріг”
09.00, 18.30, 21.30 Новини “Спецкор”
09.30, 22.00 “Люстратор 07.62”
09.35 Х/ф Кінофайли. “День командира дивізії” (1)
12.00 Х/ф Кінофайли. “Особистої безпеки не гарантую” (1)
13.55 Д/п “Тактика”
14.30 Д/п “Стрілкова зброя Другої світової війни”
16.30, 19.00 Т/с Кінофайли. “Вулиці розбитих ліхтарів-5” (1)
22.05 Т/с Кінофайли. “Цілком таємно” (2)
01.05 Т/с Кінофайли. Прем’єра. “Ув’язнений” (2)
02.35 Х/ф Кінорік. “Легенда про княгиню Ольгу”. Друга серія (1)

15 серпня, п`ятниця

УТ-1
07.00, 08.00, 13.00, 18.30 Новини
07.25, 00.30 На слуху
07.40 Від першої особи
08.35 Корисні поради
09.00, 21.00 Підсумки дня
09.35, 19.45 З перших вуст
09.45, 19.00 Про головне
10.30 Схеми
11.10 Т/с “Монтекрісто”
12.05 Т/с “П’ять хвилин до метро”
13.15 Час-ч
13.35 М/с “Сандокан”
14.10 Школа Мері Поппінс
14.25 Театральні сезони
14.50 Віра. Надія. Любов
16.15 Т/с “Дні лева”
18.15 EuroNews
19.55 Д/ф “Взуття. Зроблено у Венджоу”
21.25 Шустер-LIVE
00.00 Підсумки

1+1
08.45, 19.30 “ТСН”
10.00, 10.35 М/ф “Аладдін”
11.00 “Ілюзія безпеки. Як знайти роботу”
12.05 Т/с “Гюльчатай 2. Заради любові”
14.10, 15.10 “Сімейні мелодрами 2”
16.05, 01.25 Т/с “Величне століття. Роксолана 3”
20.30 “Вечірній Київ”
22.25 “Світське життя”
23.30 Трилер “Не вмирай один”. (2)

ІНТЕР
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 14.00, 17.45 Новини
07.10, 08.10 “Ранок з ІНТЕРом”
09.10, 20.40 Т/с “І все-таки я кохаю...” (1)
12.25 Т/с “І все-таки я кохаю...”
12.50 Д/с “Склад злочину”
13.40, 14.20 Д/с “Легенди радянського розшуку”
14.55 “Судові справи”
15.50 “Сімейний суд”
16.50 Т/с “Небесне кохання”
18.10 Ток-шоу “Стосується кожного”
19.00 Т/с “Поки станиця спить” (1)
20.00 “Подробиці”
01.00 Х/ф “Ігри дорослих дівчат” (1)

ТТБ
08.00 “Ранок з ТТБ”
14.00, 17.00, 19.00, 22.00 “Вісті ТТБ”
14.15, 18.30 “Новини України”
14.45 “Тема дня”
15.00 “Що робити?”
16.15 “Чудесний канал”
16.55 “Магнолія-ТВ. Служба розшуку дітей”
17.15 “Думки вголос”
17.30 “У країні Мультляндії”
18.45 “Пісня в дарунок”
19.30 “Актуально”
19.45 “Західний експрес”
20.00 “Слово має народний депутат”
20.30 “Після школи”
20.45 “Вечірня казка”
21.00 “На часі”
21.30 “Захисник Вітчизни-рятувальник”
22.30 “Час країни”

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с “Диявол з Орлі”
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30, 03.30 Провінційні вісті
07.35 Програма “Золоте стремено”
08.00 Культура і мистецтво
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30 Програма “У пошуках нових вражень”
11.00, 16.10 Дитяча година
11.50 Дитяча програма “Чарівний ключик”
12.10 Музична програма “Гал-кліп”
12.40 Програма “Сад, город, квітник”
13.00 Хіт-парад
14.00 Х/ф “Острів Джорджа”
17.00 Файне місто Тернопіль. Місто любові і весни
17.30 Програма “Bon appetit”
19.30, 21.00 Наші вітання
20.10 Програма “Погляд зблизька”
20.40 Програма “Слід”
21.30 Програма “Духовні роздуми”
22.35 Х/ф “Поспішне рішення” (2)

ICTV
07.45, 08.45 Факти. Ранок
08.20 Сім чудес України
09.15, 19.20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
09.55, 16.50 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-6”
11.55 Дістало!
12.45, 15.45 Факти. День
13.30, 16.20 Т/с “Захист свідків”
18.45, 22.00 Факти. Вечір
20.10 Т/с “Літєйний”
22.20 Х/ф “Анаконда-4. Кривавий слід”. (2)

СТБ
07.45, 18.30 “Неймовірна правда про зірок”
08.40 Х/ф “Максим Перепелиця” (1)
10.20 Х/ф “Весілля у Малинівці” (1)
12.10 Х/ф “Гардемарини, вперед!” (1)
18.00, 22.00 “Вікна-Новини”
20.10 Х/ф “Джентльмени удачі” (1)
22.35 Х/ф “Любов і голуби” (1)

НОВИЙ КАНАЛ
07.00, 18.00 Репортер
07.05 Т/с “Моя улюблена відьма”
09.10 Т/с “Останній з Магикян”
10.10, 18.05 Т/с “Вороніни”
16.45 Серця трьох
22.00 Х/ф “Чотири Різдва”
23.45 Х/ф “Остін Пауерс - Голдмембер”

ТРК “УКРАЇНА”
09.00, 15.00, 19.00, 09.15, 14.10, 15.25, 17.10, 21.00 Т/с “Слід”
10.00 Т/с “Умови контракту”
13.00, 19.45 Ток-шоу “Говорить Україна”
18.00 Т/с “Три зірки”
23.00 Події дня
23.30 Т/с “Мент у законі” (2)

2+2
08.35, 21.00 “ДжеДАІ. Воїни доріг”
09.00, 18.30, 21.30 Новини “Спецкор”
09.30, 22.00 “Люстратор 07.62”
09.35 Х/ф Кінофайли. “Сержант міліції” (1)
14.20 “Нове Шалене відео по-українські”
15.25 “Облом UA. Новий сезон”
16.30, 19.00 Т/с Кінофайли. “Вулиці розбитих ліхтарів-5” (1)
22.05 Х/ф Кінофайли. “Облога” (2)

16 серпня, субота

УТ-1
08.05 Шустер-LIVE
11.10 Д/ф “Київська стародавність. Світ мистецтва. О. Екстер”
11.50 Т/с “П’ять хвилин до метро”
12.45 Світло
13.15 Хочу бути
13.35 М/с “Сандокан”
14.15 Околиця
14.40 Українського роду
14.55 Д/ф “Іван Терещенко. Колекціонер справ благодійних”
15.40 Х/ф “Райський куточок”
17.35 У гостях у Д. Гордона
18.40 Книга ua
19.20 Т/с “Сержант Рокка”
21.00, 01.20 Підсумки дня
21.45 Дреди епохи
23.35 “Золотий гусак”
00.05 Х/ф “Не ходіть, дівки, заміж”

1+1
07.00, 19.30 “ТСН”
08.00, 08.25 М/с “Гуфі і його команда”
09.00 “Світське життя”
10.00, 02.15 Мелодрама “Квіти від Лізи”
14.10 “Вечірній Київ”
16.10, 20.15 “Вечірній квартал”
18.30 “Розсміши коміка 5”
22.15 Х/ф “Білосніжка. Помста гномів”
00.25 Бойовик “Підйом із глибини”. (2)

ІНТЕР
08.00 “Школа доктора Комаровського”
08.30 “Городок”
09.30 “Новини”
10.00 Х/ф “4.0 на користь Танечки”
11.55 Т/с “Злочин у спадок”
15.50 “Міжнародний фестиваль гумору “Юрмала 2013””
17.55 Х/ф “Не залишай мене, Любове”
20.00, 04.55 “Подробиці”
20.35 Т/с “І все-таки я кохаю...” (1)
00.35 Х/ф “Почуй моє серце” (1)

ТТБ
08.00 “Ранок з ТТБ”
14.00 “Новини України”
14.15 “Актуально”
14.30, 16.45 “Пісні нашого краю”
14.45 “Після школи”
15.00 “На часі”
15.30 “7 природних чудес України”
15.45 “Думки вголос”
16.00 “ПрофStyle “
16.15 “Чудесний канал”
16.40 “Василь Сухомлинський-дітям”
17.00, 19.00 “Панорама подій”
17.30 “У країні Мультляндії”
18.45 “Пісня в дарунок”
19.30 “Скарби роду”
20.00 “Крізь призму часу”
20.30 “Щляхами Тараса”
20.45 “Вечірня казка”
21.00 “Поклик таланту”
22.30 “Абетка здоров’я”

TV-4
06.30, 11.15 Програма “Про нас”
07.00 Провінційні вісті
07.35 Х/ф “Те, що бачив місяць”
09.00 Час-Тайм
09.30 Програма “Золоте стремено”
10.00 Культура і мистецтво
10.30 Блага звістка з Ріком Реннером
11.30 Зміни свій світ
12.00 Новини Європи
12.30 Х/ф “Тато-невидимка”
14.00 Файне місто Тернопіль. Місто любові і весни
14.30 Мультфільми
15.00 Х/ф “Капітан Крокус”
16.30 Дім книги
17.00 Хіт-парад
18.00 Наші вітання
19.00 Програма “Сад, город, квітник”
19.30 Програма “Музичні делікатеси”
20.10 “Щастя моє”.Концерт П.Дворського
22.00 Х/ф “Чорний яструб”
23.40 Час-Тайм

ICTV
07.35 Зірка YouTube
08.45 Дача
09.10, 13.00, 20.10 Т/с “Захист свідків”
12.45 Факти. День
18.45 Факти. Вечір
19.15 Надзвичайні новини. Підсумки з Костянтином Стогнієм
23.10 Х/ф “Ханна. Досконала зброя”. (2)

СТБ
08.00 “Караоке на Майдані”
09.00 “Все буде смачно!”
10.45 “Хата на тата”
12.15 Х/ф “Джентльмени удачі” (1)
14.00 Х/ф “Любов і голуби” (1)
16.05 “Кохана, ми вбиваємо дітей”
18.00 Х/ф “Не було б щастя” (1)
22.15 “Вагітна у 16”
23.15 “Доньки-матері”

НОВИЙ КАНАЛ
07.10 М/с “Пінгвіни з Мадагаскару”
10.15 Х/ф “Чотири Різдва”
12.05, 13.45 Уральські пельмені
15.30 Т/с “Вороніни”
18.30 Х/ф “Смертельна зброя”
20.40 Х/ф “Смертельна зброя 2”
23.00 Х/ф “Останній бойскаут”. (2)

ТРК “УКРАЇНА”
07.00, 15.00, 19.00, 04.00 Події
07.10, 09.15 Т/с “Інтерни”
09.50 Один за сто годин
10.50 Х/ф “Нове плаття Королькової”
12.45, 15.20, 19.40 Т/с “Умови контракту 2”
22.00 Х/ф “Готель для Попелюшки”
00.10 Х/ф “Жіноча інтуїція-2”

2+2
06.00 Мульти. Мультфільми (1)
06.15 “Обережно, модерн!”
07.15 “Нове Шалене відео по-українські”
08.35 “ДжеДАІ. Воїни доріг”
09.00 Новини “Спецкор”
09.30 “Люстратор 07.62”
09.35 “Облом UA. Новий сезон”
11.00 Т/с Кінофайли. “Навігатор” (1)
19.20 ЧУ 4 Тур. Чорноморець - Зоря
21.30 Х/ф Кінофайли. “З Парижа з любов’ю” (2)
23.25 Х/ф Кінофайли. “Чорний янгол” (2)
01.20 Х/ф Кінофайли. “Облога” (2)
03.10 Х/ф Кінорік. “Двійник” (1)

17 серпня, неділя

УТ-1
07.30 “Золотий гусак”
08.10 Шеф-кухар країни
09.10 Як це?
09.30 Х/ф “Райський куточок”
11.15 Т/с “Монтекрісто”
12.05 Т/с “П’ять хвилин до метро”
12.55 Православний вісник
13.25 Школа Мері Поппінс
13.40 М/с “Сандокан”
14.10 Фольк-music
15.45 Х/ф “Райський куточок 2”
17.35 Театральні сезони
18.10 У гостях у Д. Гордона
19.20 Т/с “Сержант Рокка”
21.00 Підсумки дня
21.40 Перший стовпчик
22.10 Дреди епохи
23.00 На слуху
23.35 Концертна програма “Українська пісня року”

1+1
08.00, 08.25 М/с “Гуфі і його команда”
09.00 “Лото-Забава”
10.10, 19.30 “ТСН”
11.00 “Світ навиворіт 3: Танзанія, Ефіопія”
12.10 “Маша й ведмідь”
13.40, 02.20 Комедія “Доктор Дуліттл 4”
15.35 “Міняю дружину 6”
17.25 “Розсміши коміка 5”
18.25 “Українські сенсації”. “Війни Кремля 2”
20.30 Мелодрама “Любов без зайвих слів”
00.30 Мелодрама “Дівчина в пристойну родину”. (2)

ІНТЕР
08.40 “уДачний проект”
09.30 “Недільні новини”
10.00 “Орел і Решка. На краю світу”
11.55 Т/с “Я прийду сама” Заключна
20.00 “Подробиці”
21.00 Т/с “І все-таки я кохаю...” (1)
00.50 Т/с “Найщасливіша” Заключна (1)

ТТБ
08.00 “Ранок з ТТБ”
14.00 “Фільм-дітям”
15.30 “Шляхами Тараса”
15.45 “Крізь призму часу”
16.00 “Назбиране”
16.15 Телефільм “На перші гулі”
17.00 “Пісні нашого краю”
17.15 “Словами малечі про цікаві речі”
17.30 “У країні Мультляндії”
18.30 “Студмістечко”
18.45 “Пісня в дарунок”
19.00 Д/ф “Дива цивілізації”
19.25 Телезамальовка
19.30 “Мамина школа”
20.00 “Музичний калейдоскоп”
20.30 “Загублені у часі”
20.45 “Вечірня казка”
21.00 “Відверті діалоги”
22.00 “Скарби роду”
22.30 “Повір у себе”

TV-4
07.30, 15.30, 20.45 Програма “Про нас”
08.00 Новини Європи
08.40 Час-Тайм
09.00 Повнота радості життя
09.30 Програма “Справжня ціна”
10.00 Дім книги
10.15 Пряма трансляція Божественної Святої Літургії з Архикатедрального Собору УГКЦ м.Тернополя
11.40 Програма “Духовні роздуми”
12.00 Х/ф “Капітан Крокус”
13.30 Дитяча програма “Чарівний ключик”
14.00 Програма “Сільський календар”
14.30 Межа правди
16.00 Програма “Маестро Моди”
16.30 Програма “Лікарська справа в Україні”
17.00 Вікно в Америку
17.20 Програма “Слід”
17.40, 21.30 Програма “Про кіно”
18.00 Наші вітання
19.00, 00.00 Провінційні вісті. Тиждень
19.40 Файне місто Тернопіль. Місто любові і весни
20.00 Хіт-парад
21.00 Музична програма “Гал-кліп”
22.00 Х/ф “Крижаний смерч” (2)
23.45 Час-тайм

ICTV
08.00 Зірка YouTube
09.15 Дивитись усім!
11.10, 13.00 Т/с “Літєйний”
12.45 Факти. День
18.45 Факти тижня з Оксаною Соколовою
20.25 Х/ф “Тачка 19”
22.00 Х/ф “Кур’єр”. (2)
23.50 Х/ф “Ханна. Досконала зброя”. (2)

СТБ
07.05 Х/ф “Одружений холостяк”(1)
08.50 “Все буде смачно!”
10.40 Т/с “Рівняння любові” (1)
14.45 Х/ф “Не було б щастя” (1)
19.00 “Битва екстрасенсів”
20.35 “Один за всіх”
21.50 “Вікна-Новини” Спецрепортаж
22.20 Х/ф “Дві історії про кохання” (1)
21.00 “Караоке на Майдані”
00.20 Х/ф “Удача напрокат” (1)

НОВИЙ КАНАЛ
09.45 Х/ф “Місто Ембер: Втеча”
11.40 Файна Україна
13.40 Х/ф “Смертельна зброя”
15.55 Х/ф “Смертельна зброя 2”
18.10 Х/ф “Смертельна зброя 3”
20.40 Х/ф “Смертельна зброя 4”. (2)
23.15 Х/ф “Пограбування на Бейкер-Стріт”

ТРК “УКРАЇНА”
07.00 Події
07.50 Тайнызвезд
08.50 Х/ф “Готель для Попелюшки”
11.00 Т/с “Скасування всіх обмежень”
19.00 Події тижня
19.55 Події тижня. Спеціальний репортаж
20.30, 21.30 Т/с “Інтерни”
23.30 Великий футбол

2+2
07.00 “Маски-шоу”
09.00 “Нове Шалене відео по-українські”
10.00 “Облом UA. Новий сезон”
10.45 Жіночий американський футбол
12.00 “Бушидо”
15.00 Х/ф Кінофайли. “Курс на зіткнення” (1)
17.00 Х/ф Кінофайли. “Денні - ланцюговий пес” (1)
19.20 Футбол. ЧУ. 2 Тур. “Дніпро” - “Карпати”
21.30 “Профутбол”
23.15 “REAL БОДРИТ”
00.00 Х/ф Кінофайли. “Місто гріхів” (3)

ОВЕН (21.03-20.04)
У вас з’явиться шанс вирішити деякі протиріччя, які турбували вас, але для цього з вашого боку буде потрібний розумний компроміс. Ви зможете приступити до реалізації багатообіцяючих планів.

ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05)
Ви зможете максимально повно використати свої можливості для завершення багатьох важливих справ, а мрії втілити в реальність. Будьте уважніші до інформації, у ній можливі неточності, які можуть збити вас.

БЛИЗНЮКИ (22.05-21.06)
При бажанні ви зможете здійснити ваші задуми, але будь-який ризик чи авантюра приведе до провалу або розчарувань. З начальством краще не конфліктувати, тоді ваші справи будуть складатися досить успішно.

РАК (22.06-23.07)
Не варто зваблюватися своїми блискучими успіхами і досягненнями. Продовжуйте робити все, що потрібно, для досягнення чергової з намічених висот. Весь час може бути поглинутий роботою.

ЛЕВ (24.07-23.08)
Вас буде переповнювати енергія і вся робота піде на лад. Ідеї можуть сипатися, немов з рога достатку, що принесе вам моральне задоволення і упевненість у власних силах.

ДІВА (24.08-23.09)
Ваші плани почнуть поступово реалізовуватися. Гадана вірною удача може виявитися примарою, що приведе до неприємностей у діловій сфері.

ТЕРЕЗИ (24.09-23.10)
Незважаючи на успішність, вам доведеться зосередитися і не дозволяти собі розслаблюватися. Вам доведеться виявити незвичайну проникливість.

СКОРПІОН (24.10-22.11)
Ваша успішність буде залежати від енергійності в справах. Не відмовляйтеся від допомоги друзів і близьких людей, вона виявиться доречною.

СТРІЛЕЦЬ (23.11-21.12)
На вас можуть чекати серйозні життєві зміни. Уникайте розбіжностей, вони будуть недоречні як ніколи. Ситуація зажадає від вас багато сил і терпіння.

КОЗЕРІГ (22.12-20.01)
Не виключено, що вам знадобиться сприяння впливових знайомих і надійних друзів. У професійних справах проявляйте ініціативу.

ВОДОЛІЙ (21.01-19.02)
У діловому партнерстві вам відкриється щось нове і вигідне, прийде допомога і звільнення від минулих боргів, як фінансових, так і кармічних.

РИБИ (20.02-20.03)
У роботі ви зможете багато чого домогтися. Не хапайтеся за все одразу. Постарайтеся не потрапляти на очі начальству та іншим можливим опонентам.

Сезон

Будь-яка погода – благодать, або Як вберегтися від літньої спеки

Якось так склалося історично, що людина – дуже суперечлива істота. Це стосується не тільки філософських поглядів, а й цілком буденних речей, як от взимку ми скаржимося на непомірний холод, а влітку хотілося б хоч на мить повернути прохолоду. То скільки ще температура повітря протримається вищою за 30 °С з позначкою + і як, не вдаючись до крайнощів, почуватися комфортно в таких умовах?

Технік-метеоролог Чортківської гідрологічної станції Тетяна Бородайко, посилаючись на дані, отримані від львівського та українського гідрометцентрів, стверджує, що така погода протримається щонайменше до 15 серпня з невеликим зниженням температури 5-6 серпня до +27°С та короткочасними грозами. Більше того, цьогоріч була зафіксована максимальна температура, зокрема 4 серпня позначка термометра сягнула +33,3°С, в той час як попередній максимум температури у цей день був зафіксований ще у 1963 році і становив +31,8°С. Пані Тетяна, проте, стверджує, що подібна погода є цілком допустимою для нашого клімату: «Майже кожного року у липні-серпні буває декілька таких спекотних днів. Літо-2014 відзначилося тим, що уже майже тиждень позначка термометра не опускається нижче +30°С».

Що ж стосується боротьби зі спекою, то тут найвинахідливішими можна назвати іспанців, у яких сієста охоплює найжаркіші години доби. Але що робити, якщо начальник не розділяє ваше захоплення рішенням іспанців прохолоджуватися вдома від 13-ї до 16-ї год.? Вихід є. По-перше, треба намагатися якомога менше часу проводити під прямим сонцем. Якщо ж ви уже зважилися прогулятися у таку спеку, то варто одягати вільні світлі речі із легких натуральних тканин та обов'язково прикривати голову: будь то пілотка, виготовлена із вчорашньої газети, чи капелюшок останньої моди. Жінкам медики не радять користуватися в спекотну погоду косметикою, особливо пудрою і тональними кремами, оскільки вони ускладнюють шкірі дихання і, як наслідок, збільшується потовиділення – ефект від макіяжу стає прямо протилежним бажаному. Чоловікам, у свою чергу, варто відмовитися від краваток і ременів.

Щодо харчування у такі дні, то небажаними в раціоні будуть мед та сало – вони зігрівають організм з середини. Також варто вживати менше висококалорійної та важкої їжі, особливо перед сном, оскільки її перетравлення викликає підвищення температури тіла та посилює потовиділення. Пристосуватися до спеки та трохи охолонути допоможуть продукти з легким терпким смаком (хурма чи банани), а також усі овочі і фрукти зеленого та білого кольорів. Крім того, необхідно пити якомога більше рідини. Її денне споживання має коливатися в межах 2,5-3 л. Найкраще тонізує у спеку зелений чай. Добре втамовує спрагу звичайна питна вода чи компоти, які можуть бути прохолодними, але аж ніяк не крижаними. Слід, проте, уникати газованих і солодких напоїв. Також не варто шукати прохолоди у пиві (воно викликає зневоднення) чи алкогольних коктейлях (перевантажують серце), та за можливістю зменшити споживання міцної кави (перевантажує судини).

Перебування в закритому приміщенні у спеку теж можна зробити приємнішим. Експерти радять тримати в кімнаті акваріум, навіть без рибок, тому що головне в таких умовах – постійні випари в непровітрюваному приміщенні. Допоможуть у підтриманні терпимої температури і кімнатні рослини, особливо із широким листям (фікус або бегонія), якщо їх облити водою, вони будуть довго залишатися вологими та вгамовуватимуть жар. Якщо ж кімната, у якій ви перебуваєте, знаходиться з сонячної сторони, варто зашторити вікна, особливо, якщо занавіски у вас непрозорі з натуральних тканин. Чудовим варіантом у такому випадку буде й фольга – якщо її закріпити із зовнішнього або внутрішнього боку шиби, вона відбиватиме сонячні промені.

Отож, дотримуйтесь порад і цілком ймовірно, що «пекельні» літні дні перетворяться для вас на приємні «теплі» спогади.

Олена ГРЕБЕНОЖКО,
студентка Чернівецького національного університету ім. Ю.Федьковича, спеціальність "Журналістика"
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Засторога

Борщівник Сосновського – стихійне лихо!

Борщівник Сосновського — багаторічна рослина родини зонтичних, що виглядає, наче величезний кріп, і сягає 2-3 метрів заввишки, має товсте порожнисте стебло, великі перисті листки. Ця рослина, завдяки потужній наземній масі, витісняє інших представників флори з території і не дає їм розвиватись, повністю займає свій ареал зростання. Він легко пристосовується до будь-яких умов, йому не страшні ні заморозки, ні посухи, росте на будь-якому ґрунті.

Насіння борщівника розноситься вітром і водою. Борщівник мігрує Україною: відомчими смугами автомобільних та залізничних шляхів, узбіччями польових доріг, з'являється на сільськогосподарських угіддях, необроблюваних землях, пустирях, сміттєзвалищах, присадибних і дачних ділянках, обочинах лісів, у парках, садах, зерносховищах, складах, населених пунктах, каналах, ярах, балках, заплавах річок і струмків. Якщо не вжити невідкладних заходів, то за десяток років він перетвориться на стихійне лихо № 1.

Стебла, листя і квіти борщівника містять фуранокумарини. Ці речовини різко підвищують чутливість людського організму до ультрафіолетового випромінювання. Тобто досить торкнутися до рослини чи забризкати шкіру її соком, а потім уражене місце виставити на сонце — і опік гарантований. Підступність борщівника в тому, що, на відміну від кропиви, яка жалить одразу, реакція в результаті опіку проявляється через кілька годин. Спочатку шкіра червоніє, потім виникають біль, набряк. З'являються пухирі, наповнені прозорою рідиною. Вони можуть збільшуватися кілька днів, захоплюючи все нові ділянки шкіри. Опіки, отримані від цієї рослини, глибокі, заживають повільно, залишаючи темні пігментні плями. При ураженні великої ділянки тіла людину морозить, нудить, підвищується температура. Борщівник Сосновського викликає й алергічні реакції. У хворих на астму він може спровокувати напад задухи.

Великі і широкі листки борщівника розпускаються навесні раніше за інші рослини (трави), затінюючи поверхню ґрунту, на якій після його заселення рослини інших видів більше не ростуть. Під борщівником зникає навіть деревна дернина, а восени, коли його листки в'януть, грунт під ним оголюється, зазнає змиву. Так відбувається процес блокування вихідного біоценозу і формування нового.

Оскільки борщівник є небезпечним видом, необхідно регулярно вживати заходів, щоб запобігти його поширенню. Це стосується систематичного скошування, зрізування товстих коренів на глибині 10-15 сантиметрів, випасання худоби (молоді листки поїдають вівці та корови). Найефективніший засіб боротьби — хімічний.

При появі першої розетки рослину належить обробити гербіцидами суцільної дії, а саме — препаратами гліфосатної групи, наприклад, раундапом.

Якщо ж упустили момент і рослина зацвіла, то скошену квітку (борщівник цвіте з липня і майже до вересня) обов'язково треба спалювати, бо насіння дозріває навіть тоді, коли він скошений. А лише одна така рослина дає 15-20 тисяч летючих насінин. Причому вони можуть прорости в ґрунті навіть через 10-12 років!

Згідно із статтею 33 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» та Земельного Кодексу України знищення борщівника Сосновського є компетенцією міських, селищних, сільських голів. Вони повинні домогтися від власників земельних ділянок, на яких розповсюджується шкідлива рослина, її знищення. Землевласники і землекористувачі, які не вживають заходів із боротьби з бур'янами, у т. ч. із борщівником, несуть адміністративну відповідальність за статтею 52 Кодексу України про адміністративні правопорушення.

За виникнення питань по боротьбі із борщівником Сосновського просимо звертатись в Державну фітосанітарну інспекцію Тернопільської області за адресою: 48500 м. Чортків, вул. Кн. В.Великого, 31 а.

Тел./факс 3-18-51.

Ольга БАЛИЦЬКА,
головний спеціаліст – державний фітосанітарний інспектор Державної фітосанітарної інспекції

Рецепти

Огірки, мариновані в горілці

Виявляється ота знеславлена оковита, виспівана-висміяна в багатьох народних усмішках, власне маринованим огірочкам додає особливого шарму – пружності та хрумкості. У цьому не раз й не двічі переконалися господині зі хутора Жмиків, що перед Улашківцями, пані Оксана і Слава, а тому охоче діляться своїм рецептом.

Отже, візьмемо 3-літровий слоїк. Закладемо туди огірочків, скільки забере місткість, ну і, звісно, зелень – кріп, петрушку, листя хрону, зубці часнику. До якогось банячка вливаємо півтора літра води, досипаємо 3 столові ложки солі без чубка. Все те перекип`ячуємо. А як зняти з плити, то слід додати 2 столових ложки оцту та ще 2 столових ложки горілки. Ото тим маринадом і залиємо наші огірочки – нехай постоять-побродять собі з добу-півтори. А вже тоді – в холодне місце: до підвалу чи ями. Ото й усе. Огірочками, кажуть, не натішетеся!

Футбол

Чемпіонат району. 14-й тур

Друга група

Зона «А».

Свидова – Ридодуби – 0:1; Палашівка – Базар – 2:1; Бичківці – Ромашівка – 11:0; Сосулівка – Нагірянка – 1:1; Білобожниця – Джурин – 1:10; Скородинці – «Максимум» Чортків – 4:3.

Зона «Б».

М.Чорнокінці – Пробіжна – 0:8; В.Чорнокінці – Товстеньке – 0:7; Гадинківці – Тарнавка – 3:1; «Кристал» Заводське – Угринь – 1:4; «Зоря» Товстеньке – Колиндяни – 4:1; Коцюбинчики – Залісся – 0:3.

Соцзахист інформує

Компенсації додаткових витрат на оплату комунальних послуг

Що таке компенсація?

Компенсація – це новий вид допомоги, який визначається як різниця між розміром плати за послуги газопостачання, централізованого опалення та централізованого постачання гарячої води (у межах норм споживання з урахуванням пільг та субсидії) після підвищення цін і тарифів та розміром відповідного платежу, який сім'я сплачувала до зміни цін і тарифів на відповідні послуги.

Приклад: до підвищення цін і тарифів на природний газ і теплову енергію сім'я у межах норм споживання сплачувала за ці послуги 300 грн. на місяць, а після підвищення – 400 грн. Розмір щомісячної компенсації становить 100 гривень.

Хто має право на призначення компенсації?

Право на призначення компенсації мають сім'ї, середньомісячний дохід яких за попередні шість місяців не перевищує величини прожиткового мінімуму для сім'ї. Прожитковий мінімум дорівнює сумі прожиткових мінімумів для кожного члена сім'ї відповідно до його належності до основних соціальних і демографічних груп населення.

Приклад: сім'я з чотирьох осіб (чоловік, дружина, одна дитина віком до 6 років, а друга – від 6 до 18 років). Заробітна плата чоловіка та його дружини складає 4500 грн. на місяць. Прожитковий мінімум для сім'ї становить 4764 грн. (1218 грн.*2 особи + 1286 грн. + 1032 грн.). Дохід сім'ї менший за прожитковий мінімум для сім'ї. Сім'я має право на компенсацію.

Додатково інформуємо про встановлені розміри прожиткових мінімумів (з 1 січня ц. р.):

для дітей віком до 6 років – 1032 грн.;
для дітей віком від 6 до 18 років – 1286 грн.;
для працездатних осіб – 1218 грн.;
для осіб, які втратили працездатність, – 949 грн.

Куди звернутися для призначення компенсації та які документи надати?

Для отримання компенсації особі, яка зареєстрована у житловому приміщенні, необхідно звернутися до управління соціального захисту за місцем реєстрації та надати заяву, довідку про склад зареєстрованих у житловому приміщенні (будинку) осіб і довідки про доходи членів сім'ї, крім пенсій і соціальної допомоги.

Компенсація розраховується з місяця звернення за її наданням до завершення опалювального періоду 2014-2015 року.

Розмір призначеної компенсації перераховується щомісяця підприємствам, що надають комунальні послуги, і зараховується на особові рахунки заявника.

Після прийняття рішення про надання компенсації орган соціального захисту населення інформує про це заявника шляхом надсилання повідомлення, в якому зазначається розмір компенсації та період надання такої компенсації.

ВАЖЛИВО:

Компенсація надається на безповоротній основі, її отримання не пов'язане із зміною форми власності житла і не тягне за собою таку зміну.

Для одержання компенсації сім'я має сплачувати свою частину платежу за комунальні послуги, у іншому випадку – надання компенсації припиняється.

Отримати консультацію з питань призначення компенсації можна в управлінні соціального захисту населення райдержадміністрації або за телефоном «гарячої лінії» – 2-39-07.

Світлана ГАЩИЦ,
заступник начальника управління соціального захисту населення РДА

Чортківська центральна комунальна районна лікарня оголошує конкурс на розробку проекту з використання твердих видів палива для опалення приміщень Чортківської ЦКРЛ в смт Заводське.

При визначенні переможців критеріями оцінювання будуть наступні:

1. Економічна ефективність впроваджуваного проекту (вартість опалення повинна бути нижчою від вартості послуг централізованого теплопостачання в районі).
2. Дотримання вимог природоохоронного законодавства та законодавства з питань охорони праці.
3. Залучення позабюджетних коштів для встановлення та обслуговування опалювальних приладів.

Перелік документів, необхідних для участі у конкурсі:

– заява;
– належним чином завірена копія свідоцтва про державну реєстрацію суб'єкта підприємницької діяльності;
– належним чином завірена копія статуту;
– належним чином завірена довідка про включення до Єдиного державного реєстру підприємств та організацій України (ЄДРПОУ);
– належним чином завірена копія свідоцтва платника податків.

Прийом документів здійснюється до 20 серпня ц. р. за адресою: м. Чортків, вул. Д.Пігута, 31 "б".

Додаткову інформацію можна отримати за тел.: 2-37-43, 2-18-20.

ФРАНЦУЗЬКІ НАТЯЖНІ СТЕЛІ
Висока якість, доступні ціни
Тел. 068-699-48-17

РЕСТАВРАЦІЯ СТАРИХ ВАНН
Без запаху та демонтажу
Гарантія 5 років
Тел. 096-104-86-05

На постійну роботу у ТОВ "Ваврик і К" потрібні працівники-налагожувальник, тісторіб, зав. господарством.
Тел. 095-041-71-04

Скородинський цегельний завод
відпускає високоякісну ліцензійну цеглу
Можлива доставка власним автотранспортом
Тел.: 52-1-89; 52-1-66
Ліцензія за № 2773 від 30 грудня 2005 р.

У магазин "Комп'ютерний Всесвіт"
НА ПОСТІЙНУ РОБОТУ ПОТРІБЕН ПРОДАВЕЦЬ-КОНСУЛЬТАНТ
Офіційне працевлаштування
Звертатись за адресою:
м. Чортків, вул. Шевченка, 15
(навпроти ТД "Континент"),
Тел.: (03552) 2-22-09, 096-868-53-01, 096-562-44-47

ПРОДАЮТЬСЯ

будинки

терміново житловий будинок з сутеринами на 2 входи по вул. О.Кобилянської. Загальна площа – 154 кв. м, житлова – 84 кв. м. Чотири кімнати, в сутеринах кухня-їдальня площею 23 кв. м. Плиточка, тепла підлога, автономне опалення, камін, своя свердловина. Ремонт, євровікна, двері. Господарські будівлі (сараї, гараж), сад, приватизована земельна ділянка 8,5 сотих. Є державні акти. Можливий обмін на 1- або 2-кімнатну квартиру з доплатою. Ціна договірна
Тел.: (03552) 2-27-18, 067-712-19-94, 097-029-93-75.

будинок в с. Ягільниця (близько до центру). Є сад, город, газ, підвал, світло, євроремонт. ***Тел. 098-711-52-25.***

терміново будинок у с. Переходи по вул. Сонячній, 8. Є земельна ділянка 49 сотих, великий сад, вся земля приватизована. Є гараж, хлів. Будинок газифікований. Ціна договірна.
Тел.: 067-375-24-28, 067-924-18-86.

будинок у м. Чортків, вул. Броварова. Загальна площа – 178 кв. м., 5 кімнат, кухня – 23 кв. м із меблями; гараж із прибудовою, криниця. ***Тел. 067-996-95-72.***

будинок у м. Чортків по вул. Пулюя, 2, без ремонту. Є газ, криниця, опалення, велике подвір'я, город 0,15 га. Ціна договірна. ***Тел.: 2-05-40, 2-05-63, 097-501-68-23, 067-945-46-55.***

будинок у с. Горішня Вигнанка (поблизу нової школи). Є газ, світло, вода, сарай, два гаражі для бусів, 18 сотих землі. Недорого. Земельна ділянка – 27 сотих у с. Горішня Вигнанка.
Тел.: 3-33-81, 097-280-71-32.

будинок із господарськими спорудами та літньою кухнею в с. Ридодуби. Присадибна ділянка – 14 сотих. Ціна – 4500 у. о.
Тел. 067-131-37-11.

квартири

3-кімнатна квартира по вул. Незалежності, на 1-му поверсі; євроремонт, пластикові вікна, лоджія, підвал. Є лічильники, індивідуальне опалення, телефон, Інтернет, кабельне телебачення, 2 грядки. Ціна договірна. ***Тел. 097-625-00-10.***

земельні ділянки

земельна ділянка, приватизована, площею 0,15 га по вул. П.Орлика (за ветлікарнею). Поряд всі комунікації.
Тел.: 096-490-73-46, 068-629-93-79.

інше

комерційне приміщення по вул. Степана Бандери, 45. Загальна площа – 126,3 кв. м. Зала – 25 кв. м.
Тел. 067-996-95-72.

надаю послуги з будівельно-ремонтних робіт за цінами на 10-15 % нижчими за ринкові. ***Тел. 068-122-12-37.***

Вважати недійсними

військовий квиток серії НК за № 5942013, виданий Чортківським РВК 15 листопада 1994 р. на ім`я: **ПЕЛЬВЕЦЬКИЙ Іван Євгенович.**

посвідчення учасника війни за № 106779, видане 29 березня 2014 р. УПСЗН Чортківської РДА на ім`я: **МОТКАЛЮК Євстахія Йосипівна**.

свідоцтво про право власності на нерухоме майно, видане 22 жовтня 2010 р. Білобожницькою сільською радою на ім`я: **ГРУБЕНЮК Марія Володимирівна.**

посвідчення дитини з багатодітної сім`ї за № 006327, видане 23 лютого 2011 р. відділом у справах молоді і спорту Чортківської РДА на ім`я: **ПОПИК Андрій Степанович.**

посвідчення громадянина, потерпілого внаслідок аварії на ЧАЕС, серії В-П за № 659373, видане 18 жовтня 2005 р. Тернопільською ОДА на ім`я: **КОВАЛІШИН Тетяна Богданівна.**

Колектив Косівської ЗОШ I – III ступенів висловлює щирі співчуття сім`ї В.М.Федорків з приводу тяжкої втрати – смерті їхньої **матері і бабусі.**

Профспілка працівників культури сумує з приводу смерті колишньої працівниці районного будинку культури ім. К.Рубчакової **КОЗЕМЧУК Антоніни Йосипівни** і висловлює співчуття рідним та близьким покійної.

Профспілка працівників культури приносить співчуття директору Заводської школи мистецтв Василю Михайловичу Мандзію з приводу смерті **батька.**
Нехай земля покійному буде пухом.

---

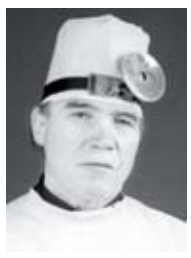
12 серпня минає 25 років, як не стало нашого дорогого татуся, дідуся, брата, мудрого порадника, доброго господаря
ТУРКА Андрія Миколайовича.

Ми надіємось, що Господь забрав його душу до вічної радості, за що ми молимось до Всевишнього. Біль втрати на згасає... Залишились спогади, фотографії, аура тепла душі у рідній домівці.

У вічній скорботі – донька Тетяна, зять Орест, онук Максим, донька Наталія зі своєю великою родиною, сестра Оля з сім`єю, брат Володимир з сім`єю, племінники, свати Кулики і Кушнірі.

---

11 серпня 40 днів, як відійшов у вічність
Іван Миронович БЛОШКО
(7.01.1939 – 2.07.2014).



Раптово зупинило свій ритмічний біг серце людини – лікаря, батька, діда-ся, чоловіка, брата, товариша і просто знайомого.

Опечалена родина дякує всім, хто розділив горе невимовної важкої втрати і просить щирої молитви за душу покійного.

Зашарілась під сонцем
на подвір`ї калина,
Свіжоскошені трави
і ще тепла коса...
Сім хвилин... І не стало на світі людини,
Полетіла до Бога її світла душа.
Мовчки плакало слізьми джерело
у криниці,
Ту печаль розносила холодна вода.
І летіла над хатою, садом і полем
Десь далеко у вічність
його світла душа.
Обнімала безшумно синів і онуків,
Всю родину і землю,
де ще вчора жила,
Від плачу затремтіла роса в павутинці
І скотилась додолу,
як прощальна сльоза.

Дирекція, педагогічний, учнівський, батьківський колективи, технічний персонал Ягільницької ЗОШ I – III ст. висловлюють щирі співчуття рідним та близьким з приводу важкої втрати – непередбачуваної смерті директора товариства з обмеженою відповідальністю "Факел" **КУКУЛЯКА Петра Григоровича.** *Поділяємо ваше горе, сумуємо разом з вами, підтримуємо вас у годину скорботи.*

Колектив Бичківської ЗОШ I – II ступенів висловлює щирі співчуття вчителю школи Наталії Миколаївні Солтис з приводу важкої втрати – смерті її батька **КОЧАНА Миколи Володимировича**.

голос народу
№ 33 (8475), 8 серпня 2014 року

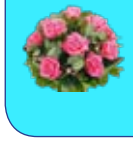
З нагоди 25-річчя священства та 50-літнього ювілею вітання всечеснішому отцю ***Григорію КАНАКУ,*** *настоятелю церкви Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії м. Чортків.*

Дорогий наш отче Григорію, вітаємо Вас – мужа високої досконалості, люблячого Батька, надзвичайно обдарованого священика, сильного духом, світоча віри, далекоглядного провідника сучасної доби, людину із золотим серцем. По праву можемо сказати – ви є духовним символом нації. Це до Вас належать слова: "Нехай же випробує мене Господь, щоб як золото я вийшов". Господь покликав Вас до співпраці в продовженні великого діла Божого, в побудові духовного Тіла Христового, тобто в поширенні панування Святої Церкви, через неї ж – Христа Господа над душами й серцями людськими. Дякуємо Вам, отче Григорію, за взірцевий високого рівня подвижницький шлях в УГКЦ, за те, що зробили та перетерпіли задля формування і піднесення патріотичного духу в українському народі за всі роки священства, особливо в цей неспокійний період боротьби за свободу і нероздільність України, де Вашими молитвами і щоденним подвигом життя робиться вагомий внесок у спільну справу відродження, оновлення християнської України – накопичується духовний потенціал нації. Дякуємо Богові за Вас і Вам за всіх і за все, за чудесний новозбудований молодіжний комплекс, де під Вашим духовним проводом тепер, у час духовного прозріння нації, підростаючі покоління ще більше зможуть знайти, розкрити себе, засмакувати Божої любові в усіх її проявах сьогодення. Творчої Вам наснаги і сили. Нехай Господь благословляє Вас у всякому місці Своїх володінь, дарує на довгі роки життя здоров`я; все міцніше росте Ваша духовна будівля в повноту зросту Христового, яка є мистецтвом Духа Святого; захищає Архистратиг Михаїл, все життя Ваше ощасливлює Покров Святої Родини.

В цю пору золоту 50-ліття Вашого відчуваєте Ви струнами душі.

Щедротами благословить Вас, любий отче, небо і ми сердечні побажання даруємо свої.

Знайшли в житті свою зірницю,
що світло ллє для всіх людей.
Добром, здоров`ям промениться
у свій щасливий ювілей.
Про долю народу всі Ваші турботи,
як живеться йому, як мається.
Легким дотиком до душі
Дух Святий доторкається.
Життя закону істина проста – зерно любові
на добрім грунті серця проростає
Із ласки Божої і генетичного коріння.
У дарі священства у Вас
Господь облюбував Своє творіння.
В сузір`ї Небесної сотні
дієте згідно Божого Провидіння,
Всевишній щедро благословляє
всі Ваші труди і терпіння.
Хай в корунку з`єднаються
всі Ваші добрі діла,
Кожен крок Ваш перебуває
у світлі Божого Лиця.
Щоби благодать постійно
в серці плинула,
Білою голубкою душа в небо линула,
Бісером мережилась доля священича,
Надбання зосталися у Вічних скарбницях.
Хай Ваше ім`я освятиться,
Бо Ви є варті України, калинової пісні солов`я.
Є справжнім сином Божої вкраїнської родини,
Мужів достойних животворить у Вас буття.
Щоби від тіні Вашої могли оздоровиться,
як оздоровлювалися
від тіні Апостола Петра.
Нехай святиться в часовому плині
дороге многим Ваше світле ім`я.
Все вище на свої висоти
Господня благодать Вас підійма.
На многії і благії літа!



З любов`ю, вдячністю, шаною – всі вірні Вам греко-католики.

Зачудувавшись затаєною красою стиглого літа, яку повними пригорщами дарує щедротна серпнева пора, гаптований вишиттям життєвих стежин ювілей ступив на поріг Жінки з безмежно творчою натурою, членки двох Національних спілок – журналістів та письменників ***Раїси Володимирівни ОБШАРСЬКОЇ.***

Щиро й сердечно вітаємо Вас з ювілейним Днем уродин! Нехай день у день множиться творене Вами добро – дивовижно світле та джерельно чисте. Нехай проростають рясними й багатющими сходами-наслідком Ваші креативні ідеї, а Ваша харизма всякчас манить і стимулює до найпомітніших новацій тих, хто йде за Вами.

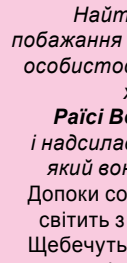
Пригорщі наснаги, оберемки тепла й добробуту, перевесла втілень ідей на Вашій життєвій ниві. Здоров`я, любові й краси!

З роси й води Вам, шанована ювілянтко!

Щиро й з повагою – спільнота Чортківської районної організації ТОО Національної спілки журналістів України.

Найтепліші вітання, найщиріші побажання даруємо яскравій, обдарованій особистості, вродливій і чарівній жінці, хорошому керівнику ***Раїсі Володимирівні ОБШАРСЬКІЙ*** *і надсилаємо з нагоди золотого ювілею, який вона святкуватиме 9 серпня.*

Допоки сонце
світить з висоти,
Щебечуть птахи,
зацвітають квіти,
Ми Вам життям
бажаєм твердо йти
І днем грядущим
від душі радіти!
Хай щастя завжди
супроводить Вас,
Людська повага
й шана не минають,
А Вашу мрію й працю повсякчас
Лиш щирі визнання вінчають!



З повагою – колектив ДНЗ № 1 м. Чортків «Золота рибка».

Колектив анестезіологічного відділення Чортківської ЦКРЛ вітає з ювілеєм старшу медичну сестру ***Ірину Михайлівну ГРАБЕЦЬ.***

Нехай рікою щастя ллється,
В родині гарно все ведеться,
І серце хай не знає болю
На довгий вік і світлу долю.
І ще любові щиро зичим,
Здоров'я, квітів і краси,
І літ щасливих до сторіччя,
Усіх гараздів з роси й води.

6 серпня відсвяткувала свій 70-й День народження любляча мама і бабуся ***Віра Степанівна ГАНОВСЬКА*** *зі с. Улашківці.*

Матусю, голубко, веселко єдина,
Вас нині вітає вся наша родина,
Спасибі за ласку, за Вашу пораду,
Недоспані ночі, турботи, страждання,
Прийміть від нас нині це щире вітання.
Сивина – не мамині літа,
Це її переживання й болі,
І тривоги, і щоденний страх:
Чи щасливі ми? Чи всі здорові?
Зморшки – то не мамині літа,
Матері не можуть постаріти,
Доки радість світиться в очах,
Доти діти долею зігріті.
Хай цвіте на стежці мамин слід
І здоров`я Бог їй посилає,
Хай ще добрих із півсотню літ
Мама біля хвіртки нас стрічає.
На многії і благії літа.

З любов`ю і вдячністю – діти та онуки.

Коханого чоловіка, люблячого татуся, дорогого сина, зятя ***Віталія ОНИСЬКА*** *вітаємо із 30-літтям.*

Вже 30 позаду,
третина життя,
В дитинство,
звичайно,
нема вороття,
До пенсії стільки ж
потрібно прожить,
А зараз бажаєм
Тобі не тужить!
Щоб впевнено йшов
до своєї мети,
Щоб все, що задумав, зумів досягти,
Щоб дім Твій минали тривоги й біда,
Щоб сила була, як весняна вода.
Бажаєм Тобі тільки радісних сліз,
Копицю здоров'я і доларів віз.
Щоб поруч з Тобою дружина цвіла
Й сім'я була Ваша міцна, як скала.
Хай донечка гордиться
за рідного тата,
Хай будуть поруч віра і надія,
Як два крила, що впасти не дадуть.
І сам Господь по милості наділить
Багато літ, що сонцем виграють.

Дружина, донечка, батьки, рідні.

Літературна студія "Сонячне гроно" щиро вітає з ювілеєм ***Раїсу ОБШАРСЬКУ.***

Творчого лету
у променях сонць,
Солодких медунок
у вітру обіймах
І сяйва з галактик
майстерності Слова.

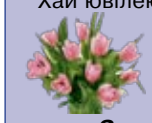
Щиро вітаємо дорогу дружину, матусю і бабусю ***Ольгу Миронівну Б`ЄЛЮ,*** *яка 6 серпня відсвяткувала свій 60-літній ювілей.*

Схиляємо низенько
свої голови і висловлюємо щире родинне
спасибі за лагідність
серця, мудрість порад,
щастя, яке Ви даруєте.
Не згледілись,
виросли діти,
«Бабусю!» – внуки
Вам услід кричать.
Чого ще треба? Жити
і радіти,
Гостей у хаті дорогих стрічать.
Простіть, як ми робили щось погане,
Хай доля щастя Вам у дім несе,
Здорові будьте, дужі та багаті,
Радійте, що у Вас усі ми є.
Нехай у гості їдуть діти,
Хай сміх і радість на подвір'ї не стиха!
Рясні дощі несуть для Вас здоров'я,
Проміння сонячне торкає за вуста.
Хай Бог милосердний з високого неба
Дарує усе, що тільки треба.
А Матінка Божа – Цариця Свята,
Дарує щасливі і довгі літа!

З любов`ю до Вас – чоловік Богдан, діти, онуки і вся родина.

Із золотим ювілеєм та 25-річчям священства засилаємо найщиріші вітання всечесному отцеві ***Григорію КАНАКУ*** *з м. Чортків.*

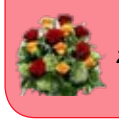
Піввіку перших блисне
вже у календарі,
Чверть віку –
служіння при Престолі,
І дати ці величні
й визначні,
І знаємо, що вдячні
Ви і Богу, й долі.
Цих 50 – вже
начебто й багато
У винограднику
людського буття,
І тих же 50 – така маленька дата
У безмірі Господнього життя.
Нехай добро, що плідно
в мир несете,
Примножиться у сотні раз,
А за служіння Господу віднині
Благословіння
майте повсякчас!
Хай любов серця не має меж,
Нехай душа не знає втоми,
Здоров'я, щастя і добра
Вам, отче,
на життєвому видноколі!
Хай ювілею зірка золота
Пастирський шлях освічує
На многії і благії
щасливії літа!



З повагою і любов'ю – родина Градових, село Звиняч.

Вітаємо з 50-річним ювілеєм ***Галину Василівну ЯРОВУ.***

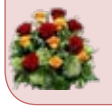
Наша вчителько перша,
Що ввели нас з собою
В світлий, сонячний клас.
І, обличчя свої на долоньки зіперши,
Ми дивились на Вас,
Прислухались до Вас.
Будьте здорові й живіть, будь ласка,
Ведіть малечу зранку за поріг.
Багато вже від Вашого серденька
Протоптано і пройдено доріг.
І за невтомну працю Вашу
Уклін Вам до землі низький.
Прийміть подяку щиру нашу
За труд учительський важкий.
Хай добре Вам весь час живеться
Без горя, смутку та біди,
А галаслива хай малеча
Приносить радість Вам завжди!



З повагою і любов`ю – учні 2-го класу Горішньовигнанської ЗОШ I – III ст. та їх батьки.

З віночка слів найкращі квіти і серед них вкраїнське "Многа літа" даруємо шановному ювілярові ***Богдану Йосиповичу ЗАБІЯЦІ*** *зі с. Колиндяни.*

Цей ювілей – не тільки Твоє свято,
Радіють всі: рідні й друзі теж.
Хай Бог пошле іще років багато,
Здоров`я, щастя, радості без меж.
Хай сила завжди прибуває,
До серця старість не спішить,
Хай діти, внуки поважають
І Бог життя благословить!



Із найкращими побажаннями – сім`я Хлопецьких із с. Колиндяни.

Фотопогляд Ореста ЛИЖЕЧКИ

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА 9 серпня	НЕДІЛЯ 10 серпня	ПОНЕДІЛОК 11 серпня	ВІВТОРОК 12 серпня	СЕРЕДА 13 серпня	ЧЕТВЕР 14 серпня	П`ЯТНИЦЯ 15 серпня
+19 ... +25	+17 ... +26	+17 ... +26	+20 ... +26	+17 ... +23	+18 ... +22	+18 ... +21